

مجمع علمي للاجئين السوريين  
في الأردن

تكنولوجيا المعلومات  
في قطاع العمل الإنساني

آلية جديدة للجمعية  
لتوزيع المساعدات

صحتي سلامتي..  
ورشة عن التغذية السليمة

جائزة عربية لعضوة  
بالهلال الأحمر البحريني

الإغاثة.. مدونة السلوك  
في حالات الكوارث

اليوم العالمي للغذاء..  
دور صغار المزارعين

آسيا تستضيف حلقة عمل  
عن العمليات العسكرية

**مشروع أسفير.. الجمعية تحرب متطوعيها**



# التزامنا بالبيئة



نتطلع بكل حماس وإخلاص إلى تأمين مستقبلنا الواعد من خلال البحث عن مصادر أكثر نظافة للطاقة. وندرك مدى أهمية الالتزام بمسئوليتنا في الوفاء بمتطلبات زبائننا في مجال الطاقة مع العمل من أجل الحفاظ على بيئتنا ومملكتنا وعالمنا وأجيالنا الحالية والقادمة. إننا نعيش على هذه الأرض الطيبة ولدينا إيمان راسخ بأنه يجب علينا أن نعمل بإخلاص في استغلال موارد بلادنا وثرواتها على النحو الأمثل من أجل المنفعة العامة للجميع ولمصلحة أجيال المستقبل.

شركة نفط البحرين (مقفلة)  
THE BAHRAIN PETROLEUM COMPANY B.S.C. (CLOSED)



[www.bapco.net](http://www.bapco.net)



انطلاقاً من مسؤوليتنا الاجتماعية،  
وإيماناً بدوركم الكبير في العمل الخيري والإنساني،  
وسعيّاً إلى توصيل الاحتياجات الإنسانية بصورة أفضل،  
يسعدنا أن ندعم أنشطتكم.



تطوير للبتروول  
TATWEER PETROLEUM

ص.ب ٢٥٨٨٨، مملكة البحرين  
هاتف: ١٧١٤٨٠٠٠، فاكس: ١٧١٤٨٠٠١



العدد الرابع عشر - ذو القعدة 1433 هـ - نوفمبر 2012 م



مجمع علمي للاجئين السوريين في الأردن

تكنولوجيا المعلومات في قطاع العمل الإنساني

إله جديدة المحفظة لتوزيع المساعدات

طحتي سلامتي.. ورشة عن التقنية السليمة

جائزة عربية لخدمة الهلال الأحمر الأردني

الإغاثة.. مدونة السلوك في حالات الكوارث

اليوم العالمي للعدالة.. دور طهار الفراعين

أسيا تشيخيف خاتمة عمل عن العمليات العسكرية

مشروع أسفير.. الجمعية تدرّب متطوعيها

## محتويات العدد:



٩



١٤



٢٠

### ٧ الجمعية تشارك في اجتماع الاتحاد الدولي بالقاهرة

الهلال الأحمر البحريني شارك في الاجتماع التشاوري للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في منطقة الشرق الأوسط.

١٤

### تبرعات لـ 2982 أسرة بـ 74550 دينار

تحت رعاية سمو الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة وبحضور كافة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وحشد من الأعضاء، أقامت الجمعية الغبقة الرمضانية السنوية لتطوعها.

٥٠

### «البحرين الوطني».. ريادة اقتصادية واجتماعية

بنك البحرين الوطني، هو أول بنك مملوك محلياً، وتأسس في يناير عام ١٩٥٧م، ويعمل البنك في توفير الخدمات المصرفية التجارية للتجزئة والجملة.

٥٢

### مجمع علمي للاجئين السوريين في الأردن

تنفيذاً للتوجيهات السامية لجلالة الملك المفدى بتقديم المساعدات للشعب السوري تم توقيع اتفاقية بناء مجمع علمي بمخيم الزعتري.

# البحريني القمح

مجلة فصلية تصدر عن  
جمعية الهلال الأحمر البحريني

رئيس مجلس الإدارة

سمو الشيخ عبدالله  
بن خالد آل خليفة

رئيس التحرير

د. فوزي أمين  
الأمين العام للجمعية

مدير التحرير

خليل المريخي

مستشارة التحرير

مريم الجلاهمة

هيئة التحرير

د. محمد الخياط  
د. مريم الملا  
علي أحمد كاظم  
أمل المحمود

الإشراف العام

مبارك الحادي  
المدير التنفيذي

عنوان مراسلة المجلة:

ص.ب: ٨٨٢ المنامة، مملكة البحرين  
هاتف: ١٧٢٩٣١٧١ - فاكس: ١٧٢٩١٧٩٧  
البريد الإلكتروني: hilal@batelco.com.bh

التحرير والإعلان والإخراج



مركز الخدمات الإعلامية

هاتف: ١٧٣٤٦٦٧٤ - فاكس: ١٧٣٤٦٦٧٨  
البريد الإلكتروني: mediaser2@gmail.com





Total Door and Door  
Hardware Solutions



العناية بالابواب  
DoorCare

Sitra Highway, Tel: 17 732 227, Fax: 17 730 373



Total Bathroom  
Solutions

Sitra Highway, Tel : 17 125 155, Fax: 17 125 112

**TOTO**



## التدريب والمعلوماتية

وضع مجلس إدارة الهلال الأحمر البحريني على عاتقه خلال الدورة الانتخابية الحالية ٢٠١١م- ٢٠١٣م تنفيذ عدد من محاور العمل الخاصة بتطوير أداء الجمعية، في ظل رؤية خاصة بتعزيز دورها كجمعية إنسانية رائدة داخلياً وخارجياً، ويبرز من ضمن هذه المحاور تدريب أعضاء الجمعية والمتطوعين بالمجتمع المدني البحريني على العمل الإنساني الاحترافي في العديد من القضايا الهامة، وآخرها «إدارة الكوارث».

كما يبرز هذا التطوير في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات سواء في تحقيق الشفافية والمحاسبية في الجوانب المالية، أو فيما يتعلق بالحصول على المعلومات ونقلها وتداولها بما يساعد في الحالتين على التطور والتقدم وسرعة الانجاز.

ولاشك إن استخدام تكنولوجيا المعلومات في قطاع العمل الإنساني؛ من خلال توفير المعلومات والبيانات الإحصائية اللازمة حول الاحتياجات الإسعافية والإغاثية وتقديمها في الوقت الحقيقي، والمساعدة في تحديد الفئات الأكثر حاجة وضعفاً، يوفر الوقت والجهد معاً.

كما أن تطوير وتنسيق عملية تداول المعلومات باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها يدعم ويطور سبل التواصل فيما بين جمعيات الهلال الأحمر والصليب الأحمر العربية وفيما بينها وبين منظمات العمل الإنساني الوطنية والدولية.

لذا فإننا سوف نسعى إلى أن يشمل التدريب الذي توفره الجمعية بالتعاون مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر، على دورات وورش تدريبية جديدة ومتميزة في آن حول تكنولوجيا المعلومات التي تستخدم في تسيير إجراءات العمل، وكيفية صياغة التقارير والبيانات الإحصائية في بيئة الأعمال الإنسانية، ودور تكنولوجيا المعلومات في مواجهة الكوارث وتقديم المساعدات، ومعايير ومتطلبات الأمن الصحي المعلوماتي، وغير ذلك من القضايا ذات الشأن.

وسوف تواكب مجلة «الهلال الأحمر البحريني» كل التطورات والأنشطة التي تقوم بها الجمعية، بما يوسع دوائر التوعية والتفاعل، ويعزز التواصل بين مجلس الإدارة وبين الأعضاء والمتطوعين في جميع اللجان العاملة.

دمتم بخير



بقلم:  
د. فوزي أمين  
الأمين العام



## الجمعية تشارك في اجتماع قيادات تكنولوجيا المعلومات

اللاجئين. كما تحدث المشرف العام على الاجتماع السيد إبراهيم الدوي عن أهمية الاجتماع ورسالته نحو بناء مجتمع معلوماتي قائم على المعرفة ونقل وتداول المعلومات لخدمة مجتمع إنساني أفضل، وأهمية بناء إستراتيجية عربية للاستخدام الأمثل لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وبدوره أكد السيد عبد الرحمن جلال منسق عام النشاط بالمنظمة العربية للتنمية الإدارية أن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الحصول على المعلومات ونقلها وتداولها من الركائز الأساسية التي تساعد على التطور والتقدم وسرعة الانجاز، والتي تؤثر بدورها على قطاع العمل الإنساني والصحي.



وتحدثت في الجلسة الافتتاحية الأمين العام للمنظمة السيد عبد الله الهزاع معرباً عن سعادته بهذا الاجتماع وأهمية دور تكنولوجيا المعلومات واستخداماتها التي ساعدت في مد ذراع العمل الإنساني للمعانين والمحتاجين على مستوى العالم، وإمكانية تسخير البرامج والنظم للمساعدة في تحديد وتقييم حاجة المخيمات ومعسكرات

الأحمر والصليب الأحمر وممثل الاتحاد لمنطقة الخليج العربي. وناقش الاجتماع تسويق وتطوير عمليات نقل وتداول المعلومات باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها، ودعم وتطوير سبل التواصل فيما بين الهيئات والجمعيات الوطنية العربية بينها وبعض وبين منظمات العمل الإنساني.

شارك الهلال الأحمر البحريني في الاجتماع السنوي الأول لقيادات تكنولوجيا المعلومات في الوطن العربي، تحت شعار: «نحو صناعة تكنولوجيا المعلومات في قطاعي العمل الإنساني والصحي» خلال الفترة ٢-٤ أكتوبر ٢٠١٢م، بمدينة شرم الشيخ، في جمهورية مصر العربية.

ومثل الجمعية السيدة رنا يوسف، المراقبة الإدارية، والسيد عيسى سعد عضو لجنة العلاقات العامة. ونظم الاجتماع المنظمة العربية للهلال الأحمر والصليب الأحمر، بالتعاون مع المنظمة العربية للتنمية وشارك فيه عدد من الهيئات والجمعيات الوطنية العربية وبعض الممثلين عن اللجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي لجمعيات الهلال





## الهلال الأحمر البحريني يشارك في اجتماع الاتحاد الدولي بالقاهرة



شارك الهلال الأحمر البحريني في الاجتماع التشاوري للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالعاصمة المصرية القاهرة خلال الفترة ٧ - ٨ أكتوبر الماضي.

وقد استضاف الاجتماع جمعية الهلال الأحمر المصري وألقيت البيانات الافتتاحية من قبل السيدة نجوى خليل أحمد حسين، وزيرة الشؤون الاجتماعية في مصر ونائب رئيس الهلال الأحمر المصري، ومن قبل الدكتور محمد المعاضيد، نائب رئيس الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر رئيس مجلس إدارة الهلال الأحمر القطري.

ومثل الهلال الأحمر البحريني في الاجتماع

لترح الدعم الذي تحتاجه من مكتب الاتحاد الدولي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وفي ختام الاجتماع، أكد المشاركون على أهمية العمل التعاوني في المنطقة وضرورة أن تكون هناك إستراتيجية توجيهية لهذا الغرض. كما اتفق المجتمعون على توسيع نطاق أنشطتهم من خلال التخطيط المشترك وتعزيز النهج التنسيقي فيما بينهم.

خلال يومي الاجتماع، ناقشت الجمعيات الوطنية سبل وأدوات العمل معاً لضمان التعاون فيما بينها ومع مكتب الاتحاد الدولي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - بيروت، لتأمين الوصول إلى أكثر الفئات حاجة ومساعدتها. وجاء الاجتماع بمثابة فرصة لهذه الجمعيات الوطنية لتبادل تجاربها والتحديات التي تواجهها في تقديم أعمالها الإنسانية وكمنصة

الأمين العام د. فوزي أمين والسيد مبارك الحادي المدير التنفيذي. وقال دكتور أمين أنه يجب على الجمعيات الوطنية أن تكون منسجمة مع التطلعات والتحديات الحالية، وتلبية احتياجات مجتمعاتها ومواكبة تطلعاتهم. والتقت الجمعيات الوطنية في ظل مرحلة صعبة تشهدها المنطقة، وفي وقت تدعو فيه الحاجة لاستكشاف وتحسين سبل العمل معاً.



## الأمين العام: فريق بحريني مؤهل في إدارة الكوارث

وتؤهل هذه الدورة المتدربين فيها للحصول على شهادة معترف بها رسمياً من الاتحاد الدولي لجمعيات الهلال الأحمر والصليب الأحمر، وكذلك من اللجنة الدولية للصليب الأحمر.

ويأتي تنظيم هذه الدورات تجسيدا لتطبيق الجمعية استراتيجيتها في رفع كفاءة منتسبيها في مواجهة الكوارث وأخطارها وبناء فريق من المتطوعين مدربين في مجال الاستجابة للكوارث، بالتنسيق المباشر بين جمعية الهلال الأحمر البحريني واللجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر.



قال الدكتور فوزي أمين الأمين العام لجمعية الهلال الأحمر البحريني أن مجلس إدارة الجمعية قرر إقامة دورات متخصصة بإدارة الكوارث يشارك فيها مدربون دوليون وتهدف إلى تحسين قدرة متطوعي الجمعية ومنسببها والمجتمع المحلي على الاستجابة للكوارث. وتهدف الدورات، أيضاً، وفقاً لسعادة الأمين العام، إلى تأسيس فريق من متطوعي الهلال الأحمر مدرب ومتخصص في إدارة الكوارث لتحقيق استجابة أفضل وأكثر فعالية، فضلاً عن تحسين التنسيق مع الجمعيات والمؤسسات المحلية في مجال الاستجابة للكوارث.



بعد فوزها بجائزة سمو الشيخ عيسى بن علي:

## الهاجري: الجائزة تكريم لكل المتطوعين في البحرين

واللا محدود للعمل التطوعي والمتطوعين وهذا ليس بجديد أو غريب عليه فهو سليل العائلة الكريمة المحبة للخير، والمليئة بأصحاب الأيادي السخية العامرة بالبذل والعطاء والمروءة. كما عبرت عن الشكر والثناء للجنة المنظمة للجائزة وجمعية الكلمة الطيبة، الرائدة في العمل الأهلي، على جهودها الكبيرة والدؤوبة من أجل دعم العمل التطوعي والإنساني على المستوى الوطني والخليجي والعربي.

والتعاش هو جوهر التطوع، ويعكس مدى تقدم وتحضر المجتمعات الإنسانية، ولعل وجود سمو الشيخ عيسى بن علي في هذا الميدان وقيادته لجهود أهلية لنشر ثقافة العمل التطوعي وفق برامج مدروسة يؤكد ريادة مملكة البحرين ومدى وعي مجتمعنا بدوره في تحقيق التنمية المستدامة في ظل المشروع الإصلاحي لقيادتنا الرشيدة. وتقدمت الهاجري بجزيل الشكر والعرفان لسمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة على دعمه الكبير

واعتبرت أن فوزها بالجائزة وتكريمها ضمن فائزين من ١٥ دولة عربية، هو تكريم لكل المتطوعين والمتطوعات على أرض مملكتنا الغالية على قلوبنا، كما أنه محفز رائع يدفعنا للمضي قدماً في مسيرة العمل التطوعي، التي تعتبر واجباً وطنياً ودينيّاً، يحثنا عليه ديننا الحنيف حيث يقول المولى عز وجل: «فاستبقوا الخيرات» البقرة: ١٤٨. وأضاف الهاجري بالتأكيد على أن بذل العطاء لما فيه خير وصلاح وطننا ولكي تسوده روح المحبة والتعاون

أكدت الدكتورة مريم إبراهيم الهرمسي الهاجري، الفائزة عن مملكة البحرين، بجائزة سمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة للعمل التطوعي، إن هذه الجائزة العربية تعد رمزاً للعطاء والإنسانية، وتكرس القيم والمعاني الطيبة في نفوس جميع الأجيال. مشيرة إلى أن هذه الجائزة تحمل اسماً عزيزاً على قلوبنا واحداً من رموز جيل الشباب الذي يحمل على عاتقه نشر ثقافة العمل التطوعي الوطني والعربي.



## الجمعية تنفذ الآلية الجديدة لتوزيع مساعدات رمضان

بحسب توجيهات سمو الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة رئيس الجمعية وضمن برنامج مساعدات شهر رمضان المبارك لهذا العام والمتواصل منذ عام ١٩٧١م، باشرت لجنة الخدمات الاجتماعية في جمعية الهلال الأحمر البحريني توزيع المساعدات الرمضانية قبل الشهر المبارك بوقت كاف بما يشكل نقلة نوعية في عملية التوزيع.

على متبرعين جُداً. من المتطوعين يقومون وحول المعايير المعتمدة بدراسة السجلات والعمل لتقديم المساعدات الشهرية أو الموسمية ولتأكيد من المعايير والشروط اللازمة لتقديم المساعدات الموسمية أو الشهرية للأسر الفقيرة والمحتاجة. أشار الحادي إلى أن بالجمعية ٨ لجان عاملة بها عدد

ديناراً بحرانياً. وتمثلت آلية التوزيع وقال السيد مبارك الحادي، المدير التنفيذي للهلال الأحمر البحريني، أن الآلية الجديدة خدمت ٤٨٠٠ أسرة من مختلف مناطق البحرين، مؤكداً أن الجمعية لم تتأثر هذا العام في حصولها على الدعم المادي أو المعنوي، حيث لدى الجمعية برامج مستمرة لتقديم المساعدات ومد يد العون، والمحسنون لم يتوقفوا لدعم ومساعدة الجمعية. وأضاف: هذا العام حصلنا على عدة مساعدات من قبل عدد من الشركات والمؤسسات إضافة إلى الأندية الأجنبية التي حرصت على تقديم مساعدات شهر رمضان بهدف مساعدة الفقراء والمحتاجين، والجمعية تحرص دائماً للحصول ومزيد من التسهيل للأسر المستحقة وإتاحة فرص أكثر لتسليم الأسر المستحقة للمساعدات على فترتين صباحية ومساءية لمدة شهر كامل، وقد بدأت الجمعية التوزيع منذ يوم الأحد الموافق ٢٠١٢/٦/٢٤ وحتى منتصف شهر يوليو. وقد اعتمدت اللجنة دراسة الحالة الاجتماعية للأسر ميدانياً حيث تم التوزيع على ٣٢٦ أسرة خلال اليوم الأول، وجري التوزيع بحسب الجدول الذي يشمل المحافظات الخمس، وقد بلغ عدد الأسر المعتمدة ٤٤٤٧ أسرة. وقد بلغت حصيلة التبرعات المالية التي وردت إلى الجمعية لبرنامج رمضان لهذا العام «٥١٤٤١،٤٧٤»





متوفر لدى جميع الهايبر ماركت و السوبر ماركت الرائدة، البقالات،  
و البرادات التي تلبى جميع احتياجاتك في البحرين.  
Available at all leading Hypermarkets, Supermarkets, groceries  
and convenience stores in Bahrain.

**جواد**  
مجموعة الأعمال التجارية

## نائب بالبرلمان يدعو إلى تأسيس مجموعة «أصدقاء الهلال الأحمر»

أكد عضو مجلس النواب البحريني، حسن بوخماس أن البرلمانيين يمكن أن يلعبوا دوراً بالغ الأهمية فيما يتعلق بقيام الهلال الأحمر البحريني بالاضطلاع بلعب دورها الإنساني الذي منحتة إياها مملكة البحرين، بموجب القانون الدولي، داعياً إلى تأسيس مجموعة برلمانية باسم «أصدقاء الهلال الأحمر».

به في كثير من دول العالم، حيث إن وضعيتها القانونية الحالية، وخضوعها إلى قانون الجمعيات الأهلية، لا يتناسب مع أهدافها وبرامجها وأنشطتها، هذا من جهة.

ومن جهة أخرى فإن تنفيذ الجمعية لتعهداتها كمؤسسة مساعدة للهيئات الحكومية في المجال الإنساني يتطلب بيئة تشريعية وقانونية مناسبة، بما يعني أن على البرلمانيين تفهم ما يعنيه ذلك، وكيف يمكن خلق أفضل بيئة تشريعية لعمل الهلال الأحمر في البحرين.

وشدد على أهمية دور البرلمانيين في دعم الهلال الأحمر من خلال التواصل مع الجمعية لمعرفة نتائج المؤتمرات الدولية لحركة الهلال الأحمر والصليب الأحمر الدولي، التي تعقد كل أربع سنوات، قائلاً: «من المهم أن يكون البرلمانيون مدركين ليس فقط بفحوى ومضامين تعهدات بلادهم، بل أيضاً بمحتوى القرارات، ولاسيما إذا كانت ذات صلة بإحدى نواحي تخصصاتهم أو اهتماماتهم».



العام، وتماسهم المباشر مع احتياجات الناس، أو قدرتهم على طرح المسائل ذات الاهتمام وتنقيف المواطنين حول مختلف المبادئ الإنسانية.

مضيفاً أنه قد حان الوقت إلى أن يكون لجمعية الهلال الأحمر البحرين نظام خاص وفقاً لما هو معمول

منحازة، وبإمكان السادة النواب القيام بعدد من المهام التي تمكن الهلال البحريني من تقديم المساعدة في المجال الإنساني في جميع الأوقات، وأن تأسيس مجموعة برلمانية، يلعبون دور السفراء لأعمال وأنشطة الجمعية الوطنية، ومساعدتها سواء من خلال علاقتهم مع الرأي

وأشار إلى الجمعية في ظل رئاسة سمو الشيخ عبد الله بن خالد آل خليفة، تمكنت من أن تحوز على ثقة القيادة الرشيدة وأن تلعب أدواراً بارزة على الصعيد الوطني والإقليمي، بل والعالمي، من خلال تسيقها مع أكثر من 186 جمعية وطنية للهلال الأحمر والصليب الأحمر، واللجنة الدولية للصليب الأحمر.

وقال بوخماس إن وزارات مختلفة كالخارجية والداخلية والعدل وغيرها تتعامل مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر وفقاً لاتفاقيات جنيف وغيرها من موثيق القانون الدولي الإنساني، وبإمكان الهلال الأحمر البحريني أن يضطلع بدور أكبر في هذا السياق، وهو ما يتطلب نقاشاً برلمانياً موسعاً حول معاهدات القانون الدولي الإنساني وسن القوانين المحلية ذات العلاقة إذا دعت الضرورة. ونوه إلى إن الهلال الأحمر البحريني، عضو في أكبر شبكة تعني بالأعمال الإنسانية في العالم، وهي حركة عالمية محايدة وغير

## بالتعاون مع الهلال الأحمر البحريني: مساعداً بحرينيةً للاجئين السوريين بالأردن

بتقديم مساعدات إنسانية وإغاثة إلى الشعب السوري الشقيق لمساعدة اللاجئين والمتضررين الذين نزحوا من سوريا جراء الأوضاع التي تشهدها بلادهم بقيمة مليوني دولار أمريكي.

والمتضررين من الشعب السوري الشقيق. وتأتي المساعدات بتوجيه كريم من جلالة الملك المفدى، وبناءً على قرار مجلس الوزراء وتكليف المؤسسة الخيرية الملكية

المستمرة في مساعدة المحتاجين وإغاثة المنكوبين، ما يعكس حرص جلالته على تقديم العون والمساعدة للجميع انطلاقاً من الروابط الأخوية والإنسانية تجمع البحرين مع الشعب السوري الشقيق.

من جانبه، قال الدكتور مصطفى السيد إن المساعدات تأتي في ظل الظروف الأليمة للشعب السوري الشقيق جراء الأوضاع التي تشهدها بلادهم، وعلى ضوء توجيهات جلالة الملك المفدى وقرار مجلس الوزراء وبتوجيهات سمو الشيخ ناصر بن حمد.

وقال إنه نسّق مع جمعية الهلال الأحمر الأردني واتفق على الترتيبات اللازمة لتقديم المساعدات للاجئين السوريين في الأردن، حيث تشمل عملية الإغاثة توفير الدعم للاجئين السوريين الموجودين على الأراضي الأردنية قرب الحدود السورية.

وأضاف أن المؤسسة الخيرية الملكية برئاسة سمو الشيخ ناصر بن حمد تقدم لاحقاً العديد من المبادرات والجهود لمساعدة اللاجئين

قدمت المؤسسة الخيرية الملكية، وبالتنسيق مع الهلال الأحمر البحريني، مساعدات إغاثة للاجئين السوريين في الأردن بقيمة مليوني دولار أمريكي، وفق برنامج زمني يدوم 6 أشهر ويخضع للمراجعة المستمرة، ويشمل مساعدات صحية وغذائية وإغاثة.

وكلف رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة، أمين عام المؤسسة د. مصطفى السيد بالإشراف على كافة أعمال الإغاثة، موضحاً أنه تم التأكد بشكل عاجل من كافة الاحتياجات الأساسية للاجئين والعمل على تجهيز المساعدات بأسرع وقت ممكن بناءً على المبادرة الملكية الكريمة.

وقال الأمين العام لـ «الملكية» أنه نسّق بهذا الخصوص مع وزير الصحة صادق الشهابي والهلال الأحمر البحريني وسفارة البحرين لدى المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة، للعمل على توحيد الجهود وتقديم الدعم اللازم للشعب السوري بأسرع وقت ممكن. وتقدم سمو الشيخ ناصر بخالص الشكر والتقدير والامتنان إلى جلالة الملك المفدى الرئيس الفخري للمؤسسة الخيرية الملكية على مبادراته الإنسانية





## الغبقة الرمضانية للهلل الأحمر البحريني

# تبرعات مادية لـ ٢٩٨٢ أسرة بـ ٧٤٥٥٠ دينار

تحت رعاية سمو الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة رئيس مجلس إدارة الهلال الأحمر البحريني وبحضور كافة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وحشد من الأعضاء، أقامت الجمعية الغبقة الرمضانية السنوية لمتطوعيها.

دينار كما بلغ عدد الأسر المستلمة للمواد الغذائية ٥٧٥ أسرة بإجمالي مبلغ وقدره ٦٨٥٩ دينار. وأبرز الأمين العام الجهود والأنشطة والبرامج التدريبية التي تقدمها الجمعية لتحقيق جمعية ومتطوعين

في برنامج مساعدات شهر رمضان حيث بدأت الجمعية بتوزيعات شهر رمضان قبل الشهر الكريم حيث تم البدء بالتوزيع من ٢٤ يونيو ولغاية ١٢ يوليو حيث بلغ عدد الأسر المستلمة للتبرعات المادية ٢٩٨٢ أسرة بكلفة ٧٤٥٥٠

من مختلف مناطق البحرين خلال شهر رمضان المبارك كما قدم أصدق تهانيه بالشهر الفضيل لجميع منتسبي الجمعية. وبين الأمين العام خلالها حجم مساعدات المستضعفين وتخفيف معاناتهم خاصة

وقد ألقى سعادة الدكتور فوزي أمين الأمين العام للجمعية كلمة شكر للمتطوعين لاسيما متطوعي لجنة الخدمات الاجتماعية على ما بذلوه من جهد لتوصيل المساعدات المالية والعينية للفئات المحتاجة





بداية العام ٢٠١٢ وتم تكريم بعض أعضاء الجمعية من فريق توزيع المساعدات وهما لجنة الخدمات الاجتماعية ولجنة الشباب والناشئة ومن اللجان الأخرى لجنة التوعية الصحية ولجنة الإسعافات الأولية

كما عرضت لجنة الشباب والناشئة فيلماً يبرز أهم أنشطة الجمعية خلال الفصل الأول من العام الحالي كما تخللت الفعالية مجموعة من البرامج الترفيهية والمسابقات، التي خصصت لها جوائز قيمة نالت استحسان الجميع.

ذو كفاءة وفاعلية مشيداً في الوقت نفسه بالدعم المستمر من سمو الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة رئيس مجلس الإدارة، منوهاً في الوقت نفسه بالجهود المبذولة من الأعضاء المتطوعين وحرصهم على تطوير العمل الإنساني.

وقد تفضل سمو الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة رئيس الجمعية ونواب الرئيس سعادة السيد صادق الشهابي والسيد علي محمد مراد بتكريم الأعضاء المتميزين بخدماتهم كما تم خلال الحفل تقديم الأعضاء الجدد إلى الجمعية منذ



*With Best Compliments from*



الزباني  
ZAYANI

لأنظمة الكمبيوتر  
Computer Systems



## ZAYANI COMPUTER SYSTEMS

**Authorized HP Service Provider since 1983**

**Tel.: 17 50 4000 / 17 45 7036**

**Email: [sales@zayani.com](mailto:sales@zayani.com)**

**Post Box: 5918  
Manama / Sitra  
Kingdom of Bahrain**

# LUXURY AL ZERDA MOROCCAN RESTAURANT & CAFE



هاتف: ۰۲۲۲۲۲۲۲  
فاكس: ۰۱۰۰۸۰۱۰





نظمها الهلال الأحمر والبعثة الإقليمية للصليب الأحمر:

## ورشة تدريبية بالجمعية تستعرض مشروع أسفير

أقام الهلال الأحمر ورشة «إدارة الكوارث» بالتعاون مع البعثة الإقليمية للجنة الدولية للصليب الأحمر، بمقر الجمعية، خلال الفترة من ١٥ وحتى ١٩ يوليو الماضي، هدفت إلى إعداد المتطوعين لتقديم المساعدة في إدارة الكوارث بموجب المعايير الدولية ضمن مشروع «أسفير»

وتأهيلهم للتصدي لها، مشيراً إلى أن الورشة تتضمن التركيز على المعايير الدنيا في الكوارث، وآليات التنسيق والاستجابة للكوارث، إضافة إلى التركيز على الأمور التقنية المعنية بالكوارث، والمتمثلة التقييم الطارئ للاحتياجات وتقديم الخدمات كالمياه والتطبيب والتغذية في حالات الطوارئ، والتخطيط لطوارئ ما قبل الكارثة. وقال إن: «التدريب على إدارة الكوارث يعتبر

وأضافت: «سيكون الفريق سندا للجنة الحكومية المعنية بإدارة الكوارث. ونأمل أن يكون أعضاء الفريق قادرين على تقديم الدورات الإقليمية في المجال ذاته».

### مشروع أسفير

وأوضح عضو الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب والهلال الأحمر حسام فيصل، أن الدورة التدريبية تهدف إلى تزويد المشاركين فيها بمبادئ إدارة الكوارث

فرق للإغاثة، واستقطاب المتطوعين للجمعية، للنهوض بتحقيق أهداف ومبادئ الحركة الدولية للهلال والصليب الأحمر. وقالت: «بعد الانتهاء من الدورة التدريبية سوف تشكل فريقاً، يتشكل من أعضاء لجان الإسعافات والتوعية في الجمعية، إضافة إلى عدد من الأطباء والمرضى ومن لهم دور في العمل الإغاثي من خارج الجمعية، يضطلعون بمهمة إدارة الكوارث».

وكشفت الدكتورة مريم هرمس الهاجري، عضو مجلس إدارة الهلال الأحمر أن الجمعية بصدد تشكيل فريق بحريني لإدارة الكوارث. وأوضحت الهاجري أن هذه الدورة التدريبية ستبعتها ورش تدريبية أخرى أكثر تخصصاً، وأن هذه الدورة التدريبية تأتي من منطلق الخطط والاستراتيجيات التي وضعتها جمعية الهلال الأحمر في العمل لتشكيل

مؤهلة في المجالات الصحية، ولكن الكوادر الأخرى بحاجة لصقل مهاراتها لتتوافق مع المعايير الدولية لإدارة الكوارث، وبالتالي تمكينها من المشاركة في الصيغة الموحدة بين كوادر الهلال والصليب الأحمر الأخرى». وذكر بشارات أن الكوادر المعنية بإدارة الكوارث يجب أن تكون قادرة على القيام بالمسوحات والتقييم وفق الأولويات لإدارة الكوارث، وبناء الخطط الآتية لتمكين الفرق من الاستجابة والحفاظ على العنصر المهم لسلامتهم الجسمية والعقلية والنفسية، ليستطيعوا تقديم الخدمات على أكمل وجه. كما أكد ضرورة وجود مزيج من الكوادر في فريق إدارة الكوارث، وهو الفريق الذي يجب أن تتوافر فيه من لديهم من الحكمة والخبرة والهيئة الجسمانية التي تمكنهم من العمل الميداني، وهو ما يتطلب استقطاب عدد كبير من مختلف فئات المتطوعين، لافتاً إلى وجود معايير انتقائية لاختيار أعضاء فريق إدارة الكوارث.

## ● ورشة إدارة الكوارث تأتي وفقاً لاستراتيجيات الهلال الأحمر البحريني الساعية لتشكيل فرق للإغاثة.

## ● محاور الورشة: ماذا يفعل فريق العمل قبل وبعد وأثناء الكوارث الطبيعية أو تلك التي يصنعها الإنسان.

الورشة في الوقت الحالي تكمن في انتشار مناطق النزاعات المسلحة في عدد من الدول العربية، كسورية واليمن، وقبلها مصر وليبيا. وقال: «من المفترض بجمعيات الهلال والصليب الأحمر أن تكون مستعدة للاستجابة للحالات الطارئة، والمساهمة في هذا العمل الإنساني، وهو ما يتطلب تدريب كوادرها وفق المعايير الدولية لإدارة الكوارث، وذلك ليتمكنوا من الاستجابة الإنسانية على الأصعدة الصحية والإغاثية والتقييمية».

وأضاف: «الدورات التدريبية ستمكن المتطوعين من امتلاك المهارات في وضع الخطط الاستباقية معرفة آليات التقييم والتنسيق، وتمكينهم من الاستجابة للكوارث بطريقة صحيحة، والبحرين لديها كوادر

وأضاف: «من المهم تدريب فرق إدارة الكوارث على تنمية العمل الجماعي كفريق واحد، لما يشكله ذلك من أهمية في تسهيل العمل، ومعرفة ما يجب فعله قبل وأثناء وبعد الكارثة».

### فريق إدارة الكوارث

أما مدير قسم التعاون في البعثة الإقليمية للجنة الدولية للصليب الأحمر حسن بشارات، فقد أشار إلى أن الهدف من الورشة هو مساعدة جمعية الهلال الأحمر لتشكيل فريق وطني بحريني لإدارة الكوارث على المستويات المحلية والإقليمية والدولية، وأن ذلك يشمل إدارة الكوارث الطبيعية كالزلازل والأعاصير والفيضانات، والكوارث التي يصنعها الإنسان، كالنزاعات المسلحة، لافتاً إلى أن أهمية

أمراً مهماً جداً، ليس على مستوى الداخل فقط، وإنما حتى في المهام الخارجية، وخصوصاً في ظل وجود معايير دولية موحدة لإدارة الكوارث، وهي ضمن ما يعرف بـ«مشروع أسفير»، ما يسهل الاستجابة للتعاطي مع الجهات الدولية في مجال الإغاثة، ناهيك عن تدريبهم على مدونة السلوك الخاصة بالصليب والهلال الأحمر في مجال الإغاثة، على الصعيدين المحلي والدولي».



الفعالية السنوية للجنة التوعية الصحية:

## صحتي سلامتي.. ورشة عن التغذية السليمة

الدورة السنوية للجنة التوعية الصحية بالجمعية اشتملت على محاضرات وتمارين لمتخصصين وأطباء في التغذية، تساهم في التوعية بالعادات الاقتصادية والصحية والنفسية السليمة طوال العام وخلال شهر رمضان المبارك.



يبدأ الصائم الإفطار بتناول عدد من حبات التمر وشرب كأس ماء أو كوب لبن ثم يتوجه للصلاة حتى تأخذ المعدة وقت كافٍ ليتم تشبيهاها لاستقبال جرعة أخرى من الطعام.

كما تنصح بشرب كمية كافية من الماء لتعويض السوائل المفقودة وضمان الإحساس بالارتواء لأطول وقت ممكن أثناء الصيام. حاول أن تشرب 6-8 أكواب من الماء خلال فترة الإفطار وأفضل وقت هو قبل الوجبة أو بعدها بساعة أو أكثر.

ويجب عدم الإفراط في شرب القهوة والشاي وتجنب المشروبات الغازية المحتوية على الكافيين والسكريات فهي تسبب العطش الشديد في اليوم التالي وكذلك

### ● عمر الإنسان يقاس بعمر شرايينه وأول نصيحة لمرضى الأمراض المزمنة هي الابتعاد عن الانفعالات

الصوم القادمة بالإسراف في الأكل والمشرب والإقلال من المجهود والحركة فذلك يضع على الجسم فرصة حرق الدهون والتخلص من السموم.

وأضافت الغاوي أنه لتحقيق أكبر عدد من الفوائد الصحية ينصح بعدم الاعتماد على وجبة غذائية كبيرة في الإفطار أو «الغبقة»، ويفضل تناول ثلاث وجبات رئيسية في أوقات منتظمة خلال الفترة الممتدة ما بين الفطور والسحور.

ولنظام غذائي مثالي للجميع، يفضل عدم تأخير وجبة الفطور ويفضل أن

الصيام عدداً من المكاسب الصحية والبدنية والنفسية والروحية والاجتماعية، وإذا عرفنا كيف يؤثر الصوم في جسم الإنسان سنفهم ذلك. فخلال فترة الصيام يعتمد الجسم في طاقته على سكر الجلوكوز الذي تم امتصاصه في وجبة السحور لساعات قليلة ثم يستخدم مخزون السكر المتواجد في الكبد المسمى بالجليكوجين وعند نفاذ هذا المخزون يتجه الجسم لحرق الدهون المخزونة فيه».

وأكدت أن الخطأ الشائع هو أن يعتقد الصائم أنه لابد من الاستعداد لساعات

أقيمت الورشة بمقر الجمعية، وافتتحها الأمين العام للهلال الأحمر البحريني الدكتور فوزي أمين، وشملت المحاضرات التالية: غذائي صحتي للدكتورة عبير الغاوي، المرضى بالأمراض المزمنة والصوم للدكتورة أميرة نوح، الاسترخاء للسيدة رجاء الحجيري، التحكم بالغضب للسيدة زينب أحمد، العادات الصحية في رمضان للدكتور محمود عبد الرضا.

### صوموا تصحوا

الدكتورة عبير الغاوي قالت: «بالرغم من طول فترة الصوم هذا الصيف إلا أن ذلك لا يشكل عبئاً وخطراً صحياً على الشخص العادي، بل على العكس، يحقق



السيد علي عبدالرحمن الوائلي	
السيد عبدالله سعد الشويخي	
السيد علي عبدالله كريمة	رابعة
الدكتور فيصل سعيد الكرمي	
السيد محمد يوسف العازي	رياضي
السيد محمد يوسف جلال	
السيد محمد يوسف آل علي رضا	
السيد محمد زحيد الشناخري	
الدكتور محمد عبدالله آل خليفة	مبرة
السيد يوسف خليل الوائلي	
الدكتورة ضيفاء محمد بويعر	تي

ونوهت نوح إلى أن الصائم يمكن أن يفقد ٢ كيلو من وزنه دون إتباع حمية حسبما أشارت له الدراسات ولكن بسبب الإسراف في تحضير الموائد يجد الشخص صعوبة في الحفاظ على وزنه بل إن الوزن قد يزيد بسبب وفرة الأطعمة وقلة النشاط والخمول أثناء النهار. لذا فعلى الصائم الذي يريد إنقاص وزنه أن يتبع حمية منخفضة السعرات لتخفيف الوزن وأن يخطط لكل ما سياكله بعد الفطور ولا يترك ذلك للصدفة لأن ذلك سيؤدي إلى أن يتجاوز عدد السعرات التي يجب أن يضبطها، وعليه أن يمارس رياضة المشي أو أية رياضة أخرى بشكل منتظم.

### ● ينصح بالاعتدال في تناول الأطعمة المقلية أو الغنية بالدهون والبحث عن بدائل صحية في تحضيرها

بل إن الصوم يحسن من مستوى ضبط هذه الأمراض إلا أن فئة معينة من هؤلاء المرضى قد يطلب منها عدم الصوم بناء على الوضع الصحي. ولذلك يجب على المصابين بالأمراض المزمنة زيارة الطبيب المعالج بمدة كافية قبل شهر رمضان المبارك «شهر واحد على الأقل» للتأكد من قدرتهم على الصوم ومن ثم ضبط جرعات العلاج ومواعيده مع ضرورة إتباع الإرشادات التي تختص بالرقابة الذاتية لسكر الدم والحمية الغذائية والنشاط البدني بما يضمن ضبط مستويات السكر وتجنب نوبات هبوطه.

الابتعاد عن الانفعالات على الدوام وأثناء الصوم مؤكدة أن الصوم يفيد مشاكل الجهاز الهضمي ويحسن أعراض القولون العصبي إلا أن الكثير من الناس يشكون من الإمساك أو الحرقة أو التخمة ويرجع ذلك إلى عدد من السلوكيات غير الصحية في تناول الطعام ومثال على ذلك تناول الطعام بسرعة ودفعة واحدة أو بكميات كبيرة وكذلك قد يكون السبب نوعية الطعام كالأطعمة الغنية بالدهون والسكريات. وأشارت إلى أن معظم مرضى السكري والضغط يستطيعون الصيام بأمان

الأطعمة المحتوية على كمية كبيرة من الملح مثل الوجبات السريعة. وقالت إن الكثير من الصائمين يفرطون في تناول المقالي وأطباق الحلوى الدسمة مما يتسبب في الشعور بالعطش الشديد والتعب أثناء نهار رمضان. وهذه الأطعمة تحتوي على كمية كبيرة من السعرات الحرارية وعلى المدى البعيد قد تسبب زيادة في الوزن وقد تزيد من مشاكل سوء التغذية إذا حلت هذه الأكلات مكان أطعمة صحية أخرى.

### الأمراض المزمنة

أما الدكتورة أميرة نوح فأكدت أن عمر الإنسان يقاس بعمر شرايينه وأول نصيحة لمرضى الأمراض المزمنة هي

مدير قسم التعاون بالبعثة الإقليمية في حوار خاص:

## القبول والثقة والشراكة.. أسرار نجاحنا!

حسن بشارت، مدير قسم التعاون بالبعثة الإقليمية للجنة الدولية للصليب الأحمر بدولة الكويت، تسلم مهمته بالقسم منذ عامين، وفي إطار تعزيز الشراكة مع الجمعيات الوطنية الخليجية، زار الهلال الأحمر البحريني مؤزراً ليحاضر في دورة تدريبية هامة عن «إدارة الكوارث».

مهمته الأساسية الثانية هي تبادل الخبرات والمعلومات وفق المعايير والمقاييس المتبعة الحركة الدولية، في عمليات الإغاثة والاستجابة لحالات النزاعات المسلحة في العالم، وكذلك بناء وتعزيز قدرات الجمعيات الوطنية الاستعداد والاستجابة مثل هذه الحالات. التقته مجلة «الهلال الأحمر البحريني»، للحديث عن مهماته الأساسية الأخرى، وأوجه التعاون بين البعثة الإقليمية والهلال الأحمر البحريني، فإلى نص الحوار:

### النظام الأساسي

● يسعى الهلال الأحمر البحريني إلى موازنة نظامه الأساسي مع المعايير الدولية. ما رأيك؟

- إحدى مهمات البعثة الإقليمية تتمثل في تعزيز الوضع القانوني للجمعيات الوطنية الخليجية، من خلال مطابقة ومواءمة أنظمتها الأساسية للمتطلبات والمعايير المشتركة لمراجعة الأنظمة الداخلية في الحركة الدولية.

وقد قام الهلال الأحمر البحريني بخطوات جريئة من أجل تعزيز وضعه القانوني من خلال مراجعة النظام الأساسي وعرض هذه المراجعة على اللجنة المشتركة في جنيف، وبالتالي قبول التعديلات



لم شمل العائلات وتحقيق الاتصال بين معتقلي جوانتانامو وبين ذويهم.

### سر النجاح

● ما هو هدفكم من الشراكة مع الجمعيات الوطنية لتنمية قدراتها؟

- الهدف الرئيس يتعلق برغبة الجمعية الوطنية على بناء قدراتها وفق المثل المشهور: «درهم وقاية خير من قنطار علاج». حيث إن التدريب يزيد من استعداداتها وتأهبها لمواجهة أى كوارث سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان، فضلاً عن أن كل جمعية ترغب في بناء استراتيجياتها وفق المعايير الدولية والاستفادة من المنظمات الدولية ذات الشأن.

● وكيف تصلون إلى المتطوعين لتدريبهم وتشكيل فرق العمل المطلوبة؟

- هناك الكثير من المتطوعين المؤهلين لتلقي التدريب، ونحاول جاهدين مع الجمعيات الوطنية أن نستقطب أكبر قدر منهم وفق المعايير الدولية، من أجل تدريبهم وخلق لغة مشتركة بينهم، خصوصاً وأن أوقات الأزمات والكوارث لا يوجد فيها تدريب، فالركيزة الأساسية لنا هي التدريب وقت السلم والاستعداد لأي كارثة قد تحدث في المستقبل.

● بصراحة: هل تفكرون في الوصول إلى أكثر عدد



● الهلال الأحمر البحريني يخطو خطوات جريئة من أجل تعزيز وضعه القانوني من خلال مراجعة النظام الأساسي.

● نعمل على تعزيز وبناء قدرات الجمعيات الوطنية كونها مكون أساسي وفاعل من مكونات الحركة الدولية،

المياه، الصحة، إضافة إلى تعزيز البحث عن المفقودين ولم شمل الأسر.

● وكيف تقيمون الأداء في إطار التعاون مع الجمعيات الوطنية الخليجية؟

- نعمل على تعزيز وبناء قدرات الجمعيات الوطنية كونها مكون أساسي وفاعل من مكونات الحركة الدولية، وقد قمنا بتدريب طواقم في البحرين والإمارات وقطر والكويت في الإسعافات الأولية وحالات الطوارئ والقانون الدولي الإنساني، كما نقوم بجهد كبير في

● وما هي مجالات عمل البعثة الإقليمية في منطقة الخليج العربي؟

- التكليف الممنوح للجنة الدولية للصليب الأحمر وفق اتفاقيات جنيف، يؤكد أن اللجنة هي الحامي والراعي لمراجعة تطبيق القانون الدولي الإنساني الخاص بحماية المدنيين والأسرى، خلال النزاعات المسلحة، وتقديم العون والمساعدات الإغاثية لهم بالشراكة مع الجمعيات الوطنية.

والعمل الإغاثي يكون في أكثر من مجال: الإيواء، الطعام،

من اللجنة وعرضها على حكومة مملكة البحرين.

والهلال الأحمر البحريني هو أول جمعية تقوم بمثل هذا العمل حتى يتناسب نظامها الأساسي مع معايير اللجنة المشتركة بما يؤدي إلى تعزيز قدراتها فيما يتعلق بالاستعداد لحالات الطوارئ، ومساندتها للسلطات، إضافة إلى مشاركتها في العمل الإغاثي الإقليمي والدولي.

● وما هي أهم أوجه التعاون بين البعثة الإقليمية والسلطات البحرينية؟

- وافقت مملكة البحرين على مذكرة تفاهم مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر، تسمح بزيارة طواقمنا إلى السجون، وقد أبدت السلطات البحرينية تعاوناً وثيقاً ورائعاً في هذا الإطار من منطلق حرصها على أن تتوافق سياساتها مع اتفاقات جنيف.

### مجالات العمل

● وهل هذا يفسر العلاقات الوثيقة مع الهلال الأحمر البحريني؟

- بكل تأكيد. فنحن لا نقوم بمراجعة النظام الأساسي للهلال الأحمر البحريني وحسب، بل نسعى كذلك إلى تدريب طواقم للجمعية، لتمكينها من المساهمة في مهمات وطنية ودولية، وذلك وفق رؤية مستقبلية هي: «صناعة كادر بشري مدرب يساهم في العمليات الإغاثية الدولية».

التي تنظموها بالتعاون مع الهلال الأحمر البحريني؟  
- سعيًا في هذه الورشة، وفي ورشات أخرى مقبلة، إلى إكساب المتدربين المهارات التالية:

- المعرفة والمهارات الخاصة بمفهوم إدارة الكوارث والأزمات الإنسانية.  
- وضع الخطط الاستباقية وإعداد التقييمات للاحتياجات الضرورية ووضع أولويات الإغاثة.  
- وضع الخطط وإدارة المشاريع لتنفيذ عمليات الإغاثة.  
- عملية التنسيق والبحث عن المفقودين ولم شمل الأسر.

● وما الفرق بين حالات الاستعداد وحالات الاستجابة؟

- الاستعداد يكون وفق حالات افتراضية، ولكنها تكون شبيهة بالحقيقية، نظراً لخبرتنا الكبيرة للعمل في الميدان في كثير من دول العالم، ومن أجل التأكد من صحة هذه الحالات الافتراضية نقوم بمناورات للتأكد من وضوح الأدوار وآليات التنسيق والاحتياجات المطلوبة، ثم التقييم والخروج بدروس من هذه المناورات.

أما في الاستجابة فأن الأمور تختلف كلياً وما نطمح إليه هو تولايف الأخطاء من أجل تحقيق أكبر قدر من الخدمات للمتضررين وتخفيف معاناتهم. وهذه الدورات ركيزة رئيسية لتحقيق هذا الهدف.



● ورش «إدارة الكوارث» تهدف لخلق شراكة خصوصاً وأن أكبر ٩ عمليات لنا هي في دول عربية وإسلامية.

● الاستعداد للكوارث يكون افتراضي، ونتأكد من صحته بمناورات للتأكد من وضوح الأدوار والاحتياجات.

وهابيل لأسباب متنوعة، ومنع أو حل هذه النزاعات هي مهمة الأمم المتحدة ومجلس الأمن، أما نحن، فوفق اتفاقيات جنيف، تنصب مهمتنا الأساسية على رعاية مصالح المدنيين والتنفيذ الأمين لمبادئ وأحكام القانون الدولي الإنساني. ونقوم بدور أساس في الإغاثة وتقليل الخسائر البشرية في ظل إنعدام البنية التحتية وإنشغال الأطراف بأمور الحرب.

● ما هي أهم محاور ورشتكم «إدارة الكوارث»

وإسلامية، وهي: العراق، سوريا، السودان، اليمن، الصومال، فلسطين، أفغانستان، باكستان، وهذه العمليات تستحوذ على ٦٠٪ من ميزانية اللجنة الدولية للصليب الأحمر الدولي.

**الاستعداد والاستجابة**

● لماذا ينصب عملكم دائماً على معالجة الآثار وليس الوقاية من النزاعات والحروب؟

- النزاعات العنيفة موجودة على الأرض منذ أيام قابيل

من المتطوعين المنتشرين بالمجتمع المدني الخليجي؟  
- علاقة اللجنة الدولية للصليب الأحمر بالجمعيات الوطنية تعتمد مبدأ الشراكة ولا نسعى لخلق شراكات جديدة إلا إذا ارتأت الجمعيات الوطنية خلق أطر تعاون بينها وبين الجمعيات الأهلية في بلادها.

● ما هو سر نجاحكم وإقبال الحكومات والجمعيات الوطنية على التعاون معكم؟  
- السر في كلمتين هما: القبول والثقة، حيث إننا نسعى إلى خلق شراكة قوية في مجال التدريب والاستعداد وكذلك توزيع المساعدات بطريقة رشيدة. ونسعى إلى خلق شراكة في إيصال المساعدات خصوصاً وأن أكبر ٩ عمليات للجنة الدولية تتم في دول عربية

*Best tasting fries,  
without the oil!*

Only 1.5 grams of fat



**Fry all that your family loves, with no oil.  
Introducing the Philips Airfryer**

The Philips Airfryer makes so much, so tasty and so healthy. Now you won't have to compromise between health and taste. Besides crispy french fries, which turn out so perfect and are ready in 12 minutes, you can proudly turn out chicken wings, kibbeh, brownies and many more family favorites they love. While their taste buds are happy you'll know you're doing your best.

[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen) | a helping hand



**PHILIPS**  
sense and simplicity

محمد فخر و اخوانه ذ.م.م  
Mohammed Fakhroo & Bros w.l.l.

Palace Road, Gudaibiya, Tel: 17259534.



الهلال الأحمر البحريني شارك في مؤتمر:

## الشراكة الفعالة وإدارة المعلومات

الأمين العام لجمعية الهلال الأحمر البحريني د. فوزي عبدالله أمين وعضو مجلس الإدارة د. مريم هرمس الهاجري شاركا في مؤتمر «الشراكة الفعالة وإدارة المعلومات من أجل عمل إنساني أفضل» بدولة الكويت خلال الفترة من ١٢-١٣ سبتمبر ٢٠١٢م، الذي نظمته الهيئة الخيرية الإسلامية العالمية بالتعاون مع جمعية العون المباشر ومنظمة الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية، وبرعاية نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية الشيخ صباح الخالد الصباح.

السفير عطا المنان بخيت، والأمين العام المساعد لجامعة الدول العربية رئيس قطاع فلسطين والأراضي العربية المحتلة محمد صبيح والعديد من رؤساء وممثلي المنظمات والهيئات الخليجية والإقليمية والدولية التي

الزياني، ورئيس الهيئة الخيرية الإسلامية العالمية د. عبدالله المعتوق، ووكيل الأمين العام للأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية «أوتشا» البارونة فاليري أموس والأمين العام المساعد لمنظمة التعاون الإسلامي

وغير الحكومية، ومنظمات الأمم المتحدة والمؤسسات الإعلامية، وشركات القطاع الخاص، بالإضافة إلى الجامعات والمراكز البحثية المتخصصة. وحضر الافتتاح الأمين العام لمجلس التعاون الخليجي د. عبداللطيف

وقال الأمين العام للهلال الأحمر البحريني إن المؤتمر أقيم للعام الثالث على التوالي سعياً إلى توفير ملتقى سنوي يشجع على الحوار البناء والصريح بين الجهات المختلفة المعنية بالعمل الإنساني، ومنها المنظمات الحكومية

● **د. فوزي أمين: المؤتمر يوفر ملتقى سنوي يشجع على الحوار البناء بين الجهات المختلفة المعنية بالعمل الإنساني.**

● **د. عبد الله المعتوق: نهدف إلى توفير المتطلبات الأساسية لتطوير شراكات إستراتيجية، والعمل مع الشركاء في حالات الطوارئ.**



د. عبد الله المعتوق



د. فوزي أمين

الكوارث في سوريا واليمن وبورما ودول القرن الإفريقي وغيرها، وأنه جاء في سياق التحركات الإنسانية الجادة في مجال دعم جهود المنظمات الطوعية وتعزيز علاقاتها بالمؤسسات الدولية العاملة في الحقل الخيري والإنساني، وفي مقدمتها الأمم المتحدة من أجل مواجهة مضاعفات الكوارث الإنسانية التي تكشف يوميا عن مزيد من اللاجئين والنازحين إلى دول الجوار.

وتابع المعتوق: إن المؤتمر هدف إلى بناء الشراكات والمتطلبات الأساسية لتطوير شراكات إستراتيجية، والعمل مع الشركاء في حالات الطوارئ، وبناء نماذج إبداعية للشراكات على المستوى الإنساني، ومناقشة نتائج المسح حول الشراكة في الاستعدادات لحالات الطوارئ والاستجابة فيها.

والمعايير في مجال الاستجابة للكوارث في مجالات المياه، الصحة، التغذية، الإيواء بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية خلال الفترة من ١٥ إلى ٢١ سبتمبر الجاري لإعداد كوادر لتدريب العاملين في مجال العمل الإغاثي، وهي دوره مهمة تحتوي على تدريب ميداني.

#### بناء الشراكة

رئيس الهيئة الخيرية الإسلامية العالمية د. عبد الله المعتوق كشف عن حضور شخصيات بارزة للمؤتمر من الجمعيات الوطنية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية وفي مقدمتهم وكيل الأمين العام لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية فاليري أموس.

وقال إن المؤتمر بحث سبل التنسيق والتعاون وتبادل المعلومات الإنسانية، في ظل استمرار تداعيات

والإسلامية التي تعنى بالعمل الخيري ومنظمة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية العاملة في مجال الإغاثة. مضيفاً أننا نرعى أيضاً إلى تعزيز التواصل والشراكات الخلاقة بين المنظمات العربية والنظام الدولي الإنساني، وتعزيز التعاون والتنسيق بين الجهات الفاعلة الرئيسية في المنطقة، وخلق منبر للحوار وفتح قنوات جديدة لتبادل المعلومات بين المنظمات الدولية والإنسانية باستخدام الإنترنت «البوابة العربية».

وقد تضمن المؤتمر أيضاً ورشة عمل تبحث سبل التنسيق والتعاون وتبادل المعلومات الإنسانية، في ظل استمرار تداعيات الكوارث في سورية واليمن وبورما ودول القرن الإفريقي وغيرها.

كما أقيم على هامشه برنامج «المدرب المعتمد» لمناقشة الميثاق الإنساني

تعمل في المجال الإنساني والإغاثي.

#### شراكات إستراتيجية

ويهدف المؤتمر إلى بناء الشراكات والمتطلبات الأساسية لتطوير شراكات إستراتيجية، والعمل مع الشركاء في حالات الطوارئ، وبناء نماذج إبداعية للشراكات على المستوى الإنساني، ومناقشة نتائج المسح حول الشراكة في الاستعدادات لحالات الطوارئ.

رئيس مكتب الأمم المتحدة «أوتشا الخليج»، خالد خليفة قال إن هناك ١٣٠ جهة شاركت في المؤتمر مشيراً إلى أن المكتب هو الجهة التي تنسق العمل الإنساني في مجال الكوارث الطبيعية والحروب كما هو جار الآن في سورية، مؤكداً أن الهيئة تعد شريكا إستراتيجيا ومهما لنا من خلال دعمها واستضافتها لهذا المؤتمر الذي يهدف لعقد الحوار بين المنظمات العربية



نظمها الهلال الأحمر البحريني بالتعاون مع البعثة الإقليمية؛

## الورشة الثانية حول «إدارة الكوارث»

نظم الهلال الأحمر البحريني ورشة تدريبية ثانية، حول «إدارة الكوارث»، استمرت لمدة أربعة أيام في مقر الجمعية، خلال الفترة من ١٤ - ١٨ أكتوبر ٢٠١٢، واستهدفت تشكيل فريق جديد لإدارة الكوارث يتكون من ٢٥ متطوعاً ومتطوعة.

على اعتماد إستراتيجية وطنية لإدارة الكوارث ومكافحتها ودمجها في الخطط الوطنية والإقليمية، مؤكداً أن الهلال الأحمر البحريني حقق تطوراً ملحوظاً في برامج الحد من الكوارث وإدارتها.

### أهداف إستراتيجية

حسن بشارات، ممثل البعثة الإقليمية بالكويت، والمحاضر بالورشة أكد أنها تهدف إلى تدريب قطاعات المتطوعين على كيفية الاستجابة للكوارث وتحقيق الأهداف

بمهام إنسانية في مناطق العالم المختلفة. وأضاف أن الجمعية العامة للأمم المتحدة اعتمدت يوم ١٣ من أكتوبر يوماً عالمياً للحد من الكوارث لتوعية الناس بكيفية اتخاذ إجراءات للحد من تعرضهم للخطر منوهاً إلى أن شعار هذا العام هو: «النساء والفتيات قوة مرئية لمجابهة الكوارث».

وطالب الأمين العام للهلال الأحمر البحريني منظمات المجتمع المدني ووسائل الإعلام والحكومات بأن تعمل

مؤكداً على أهمية المعرفة والدراية التامة حول كيفية التعامل مع الكوارث، مثنياً التعاون بين الهلال الأحمر البحريني والبعثة الإقليمية بالكويت، ومبدياً اعتزازه بالمتطوعين عموماً والشباب خصوصاً على إعتبار أنهم يمثلون ركيزة هامة في هذا المجتمع.

وأشار الدكتور أمين إلى أن الورشة تأتي في إطار سياسة الجمعية الرامية إلى رفع كفاءة كوادرها ومتطوعيها من أجل الاستجابة لأي كوارث محتملة والقيام

قدم الورشة السيد حسن بشارات ممثل اللجنة الدولية للصليب الأحمر بالكويت، والدكتور حسام وليد ممثل الاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر، وشملت محاور هامة نظرية وعملية، مثل: تعريف الكارثة، ومفهوم إدارة الكوارث، مع تدريب مجموعات العمل على الاستعداد لإدارة كارثة معينة.

### يوم عالمي

وافتح سعادة الأمين العام الدكتور فوزي أمين الورشة،

الورشنة تدريب المشاركين على الوجه التالي:  
- التخطيط واتخاذ القرار.  
- التنسيق والإشراف.  
- أعمال الاستجابة والبحث والإنقاذ.

كما تشمل تدريبات عملية على حوادث وكوارث وهمية، وذلك من أجل التأكد من كفاءة كل عنصر من عناصر الخطة «الإنذار، الاتصالات، اتخاذ القرار، عمليات السيطرة، الصيانة، التنسيق بين الجهات المختلفة المشتركة في الخطة»، والتحقق من عدم وجود ثغرات في الخطة، حيث إن مثل هذه التدريبات تفيد في تقييم كفاءة العناصر البشرية القائمة على تنفيذ الخطة.

## ● د. فوزي أمين: الورشة تأتي إحتفالاً باليوم العالمي للحد من الكوارث الذي اعتمده الأمم المتحدة في ال ١٣ من أكتوبر

## ● حسن بشارات: التدريب يحقق الأهداف الإستراتيجية المتعلقة بالاستعداد للكوارث وإدارتها بكفاءة وفعالية

إدارة الأزمات والكوارث والحد من أخطارها، بما في ذلك التدريبات العملية/ تدريبات المحاكاة، وكذلك التدريبات النظرية، وتوفير نظم تكنولوجية وبرمجيات متطورة في هذا المجال، وهو ما يعني أنه لا يمكن إغفال أهمية التدريب المستمر، إذ من دونه لن تفلح الخطط والسيناريوهات في تحقيق النجاح المطلوب للتعامل مع الكارثة بكفاءة وفاعلية. وأضاف بشارات: تشمل

الوسائل الفعالة في مجال إدارة الكوارث والحد من أخطارها، فالتخطيط والاستعداد لا يكتملان - بشكل ناجح - إلا من خلال تدريب العناصر البشرية القائمة على تنفيذ الخطط والسيناريوهات التي يتم إعدادها للتعامل مع الأزمات والكوارث المختلفة، حيث إن اتخاذ الإجراءات الوقائية اللازمة للحد من أخطار الكوارث، والعمل على التخفيف من آثارها السلبية المحتملة، يتطلب وجود عناصر بشرية مُدربة على كيفية التعامل مع تلك الأزمات والكوارث. فالتخطيط لمواجهة الطوارئ لا بد أن يتضمن عنصر التدريب للأفراد القائمين على تنفيذ الخطة، وضرورة إعداد وتطوير مختلف البرامج التدريبية في مجال

الإستراتيجية التالية:  
- الاستعداد لتقليل مخاطر الكوارث الطبيعية والنزاعات المسلحة.  
- تخفيف الأضرار المادية والمعنوية الناجمة عن الكوارث والصراعات.

وتمن بشارات الجهود الرامية إلى تحقيق إدارة استباقية لمخاطر الكوارث، وذلك عن طريق دمج إدارة الكوارث في برامج الهلال الأحمر البحريني، قائلاً: نحتاج إلى ثقافة الوقاية، فليس بوسع أي بلد أن يعزل نفسه تماماً عن مخاطر الكوارث، لكن كل بلد بوسعه أن يحد منها. فالتخطيط الجيد يمكنه أن يساعد في الحد من المخاطر، والخسائر في الأرواح، الناجمة عن الكوارث، والوقاية قد تكون أقل تكلفة بكثير من جهود الإغاثة والتصدي للكوارث. يشار إلى أن العقود الثلاثة الماضية قد شهدت ارتفاع الخسائر الاقتصادية الناجمة عن الكوارث الطبيعية إلى ٣,٥ تريليون دولار. وأكد بشارات أن التدريب يعتبر أحد أهم وأنجح





# «الخدمات الاجتماعية»..

## خلية نحل قبل رمضان

فريق توزيع مساعدات رمضان، التابع للجنة الخدمات الاجتماعية، كان أشبه بخلية نحل، قبيل شهر رمضان المبارك، واستطاع على مدار شهر كامل أن يوزع المساعدات الرمضانية على آلاف الأسر المستحقة، باحترافية عالية ووفق معايير محددة، ليساهم بذلك في رسم الابتسامة على كثير من أبناءها.

شهر كامل، وعلى فترتين صباحية ومساءلية، خلال الفترة من ١٢ يونيو وحتى ١٢ يوليو. وقالت المحمود أن عدد الأسر المسجلة بالجمعية من المحافظات الخمس ٤٤٤٠ أسرة، وتم صرف مبلغ ٢٥ دينار لكل أسرة،

ليالي رمضان المبارك، على مدار ساعتين، ولدة ١٢ يوماً. وتسهيلاً على الأسر المستحقة ورغبة من الجمعية في توفير سيولة مادية لها قبيل الشهر الكريم، ارتأينا العمل خلال شهر شعبان «يوليو»، ولدة

تسليمها المساعدات.

### تسهيلات للأسر

السيدة أمل آل محمود، رئيس لجنة الخدمات الاجتماعية بالجمعية، أشارت إلى أن الهلال الأحمر البحريني كان يوزع المساعدات قبل عامين خلال

فقد قامت اللجنة بتجهيز كشوف لجميع الأسر المستحقة وعددها يتجاوز ٣٥٦٨ أسرة متعفة، وتم تقسيم البحرين على عشر مناطق، بحيث يكون لكل منطقة مسئول توزيع، يستقبل الحالات ويتأكد من انطباق المعايير عليها، قبل





جاسم الحرمي



عبد الله صالح



علي العامر



أمل آل محمود

الخدمات الاجتماعية، أنه متطوع بالجمعية منذ العام ١٩٨٣م، ملاحظاً تطور الأداء في تسليم المساعدات، وآلية التوزيع، وحجم هذه المساعدات، عاماً بعد عام. وقال إن أداء اللجنة يخضع للتقييم كل عام ونحاول أن نعزز الإيجابيات ونقلل أي سلبيات بحيث نخدم الأسر المستحقة بطريقة مريحة لهم، فعلى سبيل المثال، كنا قبل عامين نوزع المساعدات خلال ليالي رمضان المبارك، وبعد أن وجدنا أن بعض الأسر كانت تعاني من الوصول إلى مقر الجمعية لصعوبة المواصلات أو لضيق الوقت أو لأن المستلم يكون من كبار السن، ارتأينا تسليم المساعدات قبل الشهر المبارك. واختتم بالقول إن المساعدات الرمضانية رمزية ولكنها مع مساعدات من جمعيات أخرى توفر احتياجات كافية للأسر المستحقة خلال شهر رمضان المبارك.

● **أمل آل محمود: توزيع المساعدات كان على مدار شهر كامل، وعلى فترتين صباحية ومساءلية، من ١٢ يونيو وحتى ١٢ يوليو**

● **علي العامر: عمل اللجنة منظم تماماً سواء من حيث تحديد الأسر المستحقة أو من ناحية توزيع المساعدات**

● **عبد الله صالح: من المعايير الموضوعية للأسر المستحقة للمساعدات: وفاة الزوج، وضعف العائد الشهري**

● **جاسم الحرمي: أنا متطوع منذ ١٩٨٣م، وألاحظ تطور الأداء في عملية التوزيع، وحجم المساعدات الرمضانية**

فترة تسليم المساعدات التي بلغت شهر كامل. وقال إن المعايير الموضوعية للأسر المستحقة للمساعدات تتعلق بغياب الزوج، بالوفاة أو الطلاق، أو ضعف العائد الشهري له، أو معاناة عائل الأسرة من البطالة، وغير ذلك من المعايير. وبعد دراسة الحالات نقرر هل تستحق الأسرة مساعدة رمضانية أم مساعدات شهرية أيضاً؟ بدوره قال الأستاذ جاسم الحرمي، نائب رئيس لجنة

أم لا؟، مشيراً إلى أن المنطقة التي يقوم بتسليم المساعدات إلى أسرها تبلغ ١٢٠ أسرة، وكان الموعد المحدد لهم هو ٨ يوليو، وبالإمكان أن يتصلوا في أي يوم للمجيء لمقر الهلال الأحمر البحريني لاستلام المساعدات.

#### تطور الأداء

الأستاذ عبد الله صالح مسئول منطقة البديع وكرانة، ولديه ١٠٥ أسرة يتولى تسليم المساعدات الرمضانية إليهم، خلال

كمساعدات رمزية لتوفير الاحتياجات الغذائية خلال شهر رمضان المبارك. وفي حالة توافرت تبرعات غذائية يتم اعطائها لحوالي ٣٠٠ أسرة من إجمالي عدد الأسر المستحقة إضافة إلى المساعدات المالية. الأستاذ علي العامر، عضو اللجنة، كشف أنه يعمل بفريق توزيع المساعدات للعام الرابع على التوالي، وأن العمل منظم تماماً سواء من حيث تحديد الأسر المستحقة أو من ناحية توزيع المساعدات حيث تم تقسيم البحرين إلى عشر مناطق ولكل منطقة مسئول، يقوم بتوزيع المساعدات وفق معايير محددة، وبعد دراسة الباحثات الاجتماعيات لكل حالة على حدة. وأضاف: أنه لكي تحصل العائلة على المساعدات فإنها تملأ استمارات تشرح أوضاعها الاقتصادية، وعلى ضوء ذلك تقوم بزيارة ميدانية لها، لكي نقرر هل تستحق المساعدات

# Global Award Winning Fuelling Team

The Bahrain Aviation Fuelling Company (BAFCO) has been providing aviation refuelling services and operations at Bahrain International Airport for 26 years.



BAFCO manages the aviation fuel supply chain from refinery to aircraft delivery through state-of-the-art facilities and equipment.

Being an essential part of Bahrain's 2030 economic vision, BAFCO has raised its commitment to meet the aviation industry's ongoing challenge, by further investment in manpower, constant enhancement of its state-of-the-art facilities to the highest of international standards and its continued adherence to its 1997 awarded ISO 9001 quality management certification.



**The Bahrain Aviation Fuelling Company**

P. O. Box 58500, Manama  
15254  
Tel: 17 32900 Fax: 17 33664

**BAFCO is proud to be the aviation fuel supplier at Bahrain International Airport**

**2007 - G C Council of Ministers of Labour and Social Affairs Award for Localization and Bahrainisation of jobs**



## making a difference

It's the changing picture of happier people around us: an emerging world of capable youth and a progressive society winning over all challenges that reflects our actual growth and development. At Intercol, we believe in advancing hand-in-hand with the people. Inspiring a confident tomorrow. Making a difference.



1 9 5 7 - 2 0 0 7



شركة الوكالات العالمية للتجارة  
International Agencies Co. Ltd.

B U I L D I N G O N E X P E R I E N C E

P.O. Box 584, Manama, Kingdom of Bahrain  
Tel: +973 17228855 Fax: +973 17210016  
email: [intercol@intercol.com](mailto:intercol@intercol.com) [www.intercol.com](http://www.intercol.com)

# صحتك تهمنا

عيادات الطب الخاص

كشف وتوعية - خدمات صحة

**Your health matters**

Private practice clinic

Detection and awareness - Health services

الباطنية  
Medical

الأسنان  
Dental

الأشعة  
X-ray

مركز العيون و الليزر  
Eye and laser centre

العظام  
Ortho & Neuro

الأطفال  
Peadiatrics

القلب  
Cardiology

الجراحة  
Surgery

الاذن و الأنف و الحنجرة  
ENT

النساء و الولادة  
Obst & Gynec

الجلدية  
Dermatologist

المستشفى العسكري  
MILITARY HOSPITAL

مواعيد الطب الخاص من ٧ صباحاً وحتى ٧ مساءً

Private clinic from 7 am to 7 pm

للاستفسار: ١٧٧٦٦٥٥٥ - 17766555

[www.bdfmedical.org](http://www.bdfmedical.org)



تعاون وثيق بينها وبين الهلال الأحمر البحريني:

## البعثة الإقليمية للجنة الدولية بالكويت

البعثة الإقليمية للجنة الدولية بدول مجلس التعاون الخليجي الست، تنفذ العديد من الأنشطة في منطقة دول الخليج عموماً ومملكة البحرين على وجه الخصوص، حيث تتعاون مع الهلال الأحمر البحريني في إقامة الورش التدريبية التي تغطي محاور عملها المختلفة، إنطلاقاً من الشراكة والعلاقات الوثيقة، وسعياً إلى تمكين الجمعيات الوطنية الخليجية من أداء دورها.

المفقودين وترتيب جمعها وإخراجها والتعرف على هويتها.

### أنشطة متعددة

ومنذ ذلك التاريخ، وسعت اللجنة الدولية أنشطتها الميدانية وغير

وتترأس اللجنة الدولية للجنة الثلاثية المشتركة بين التحالف والكويت والعراق، التي أنشئت عام ١٩٩١؛ وتعد اللجنة اجتماعات منتظمة لتنسيق عملية جمع المعلومات بغية كشف مكان وجود رفات

عملياتها على أوضاع أسرى الحرب والمعتقلين والمفقودين والنازحين المدنيين، تطبيقاً لقواعد القانون الدولي الإنساني. ولا يزال البحث عن الأشخاص الذين فقدوا خلال النزاع مستمراً،

السيد «جيرار بيترينيه»، رئيس البعثة، أشار إلى أن اللجنة الدولية للبعثة الإقليمية تأسست في الكويت منذ أكثر من عشرين عاماً، عقب اندلاع حرب الخليج ١٩٩٠-١٩٩١م، وهي ركزت

على تلبية الاحتياجات، من قبيل إخلاء وعلاج الجرحى ومساعدة النازحين في الداخل واللاجئين. وقد نظمنا على فترة ثلاثة أسابيع دورة تدريبية حول إدارة الكوارث بالتعاون مع جمعية الهلال الأحمر في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعقدنا بالتعاون مع الهلال الأحمر في قطر أول دورة تناولت تقديم الخدمات الصحية للأعداد الكبيرة من السكان في حالات الطوارئ، والتي هدفت إلى تحسين الكفاءة المهنية للموظفين المكلفين بتنفيذ برامج المساعدات الإنسانية في حالات الطوارئ. وتككب اللجنة الدولية في المملكة العربية السعودية ذات الأهمية الإستراتيجية، بالنسبة للجنة الدولية، على تعزيز التعاون مع الجمعية الوطنية في مجالات شتى.

## ● البعثة الإقليمية تتعاون مع الهلال الأحمر البحريني في مجالات الإغاثة والتوعية والتدريب.

## ● منذ تأسيسها عام ١٩٩١م وسعت اللجنة الدولية أنشطتها الميدانية وغير الميدانية لمواكبة التطورات.

دور المؤسسة في المنطقة على نحو أفضل. إن الجمعيات الوطنية شريكنا الطبيعي في المنطقة ونحن نقيم علاقات وثيقة معها؛ وهي تعمل على الصعيد الداخلي على توفير الإسعافات وتنفيذ أنشطة صحية واجتماعية، بينما تتخبط على الصعيد الخارجي بأنشطة تعاون أو تشارك في إسعافات الطوارئ، مؤدية في بعض الأحيان دور الذراع الإنساني لحكوماتها.

ويؤكد السيد بترنييه أن البعثة تسعى إلى ضمان تمكين الجمعيات الوطنية من اكتساب القدرة عند الحاجة على تحمل المسؤوليات الواقعة على عاتقها والعمل بشكل محاي

الاجتماعية، سعياً منها إلى تعزيز فهم الطابع المستقل لعملها واستناده إلى قاعدة غير دينية، وضمان قبول الناس لهذا الدور.

### شركاء البعثة

وتعمل البعثة الإقليمية جاهدة على حشد الأموال لإتاحة المجال أمام مساهمة أكبر لهذه المنطقة من العالم في الأنشطة التي تنفذها اللجنة الدولية بالتعاون مع الجمعيات الوطنية في بلدان المنطقة، تطبيقاً للمهمة الإنسانية العالمية التي تؤديها؛ ويقوم مسؤولو اللجنة الدولية بزيارات إلى المنطقة يقابلون خلالها المسؤولين المعنيين للتعاون معهم بشأن الإشكاليات الإنسانية الراهنة ولترسيخ

الميدانية. وقامت اللجنة الدولية، بمواكبة الأزمات والاضطرابات، كما تنشط المؤسسة في مجالات إعادة الروابط العائلية والبحث عن المفقودين وتبادل الرسائل بين المحتجزين وعائلاتهم، فضلاً عن خدمات أخرى. ويمكن لمحتجزي غوانتانامو التحدث مع ذويهم بواسطة الهواتف أو الفيديو عبر البعثة الإقليمية وبالتعاون مع الجمعيات الوطنية للهلال الأحمر في السعودية مثلاً.

وتنفذ البعثة في مجال العمل الوقائي منذ سنوات عدة برامج تهدف إلى تعريف القوات المسلحة وقوات الأمن وكبار المسؤولين والأوساط الأكاديمية ووسائل الإعلام والمجتمع المدني بالقانون الدولي الإنساني وبدور اللجنة الدولية والحركة الدولية، وخلق بيئة مؤاتية للعمل الإنساني واحترام القواعد والمبادئ الإنسانية. ونحن نتعاون مع وسائل الإعلام الإقليمية في المنطقة لرفع نسبة الوعي بالتحديات الإنسانية؛ ووقعت اللجنة الدولية لهذا الغرض اتفاق تعاون في مجال التوعية مع قناة الجزيرة.

وكتفت اللجنة الدولية من تفاعلها مع الأوساط الاجتماعية من خلال مؤسساتها الرسمية ومراكز البحوث والمنظمات الخيرية والحركات السياسية أو



## «الكنيسة الكاثوليكية تقدماً تبرعاً للجمعية

في إطار مبادراتها الاجتماعية، قدمت الكنيسة الكاثوليكية تبرعاً للجمعية، دعماً للمشروعات الرمضانية للهلال الأحمر البحريني. وقامت مندوبة الكنيسة بتقديم شيك بمبلغ التبرع إلى المدير التنفيذي للجمعية السيد مبارك الحادي، الذي أعرب عن شكر الجمعية لهذا التبرع، مثنياً دور الكنيسة الكاثوليكية في دعم أنشطة الهلال الأحمر البحريني.



## «الأهلي المتحد» يتبرع بـ ٥ آلاف دينار

في إطار مبادرات البنك الاجتماعية، قدم البنك الأهلي المتحد تبرعاً بقيمة ٥ آلاف دينار دعماً لأنشطة جمعية الهلال الأحمر البحريني. وقامت مديرة التدريب والتطوير في البنك الأهلي المتحد، فائزة سعيد، بتقديم شيك بمبلغ التبرع إلى المشرف العام بجمعية الهلال الأحمر، محمد إبراهيم، في احتفال خاص أقيم بالمقر الرئيسي للبنك بضاحية السيف. وقد أعرب محمد إبراهيم، عن شكر الجمعية لهذا التبرع من جانب البنك الأهلي المتحد، مثنياً دور البنك البارز في دعم أنشطة القطاع التطوعي في البحرين ومساندته المستمرة للمبادرات الخيرية والإنسانية في البلاد. ومن جانبها، قالت فائزة سعيد: «يسعدنا تقديم هذا الدعم للهلال الأحمر البحريني الذي يقوم منذ تأسيسه بدور حيوي في تعزيز القدرات والإمكانات المحلية وتعبئتها للاستجابة للمستجدات والظروف الإنسانية الطارئة كما يلعب دوراً نشطاً في تقديم يد العون والمساعدة الضرورية في أوقات الأزمات والكوارث الإنسانية في مناطق مختلفة من العالم، وهو دور يحظى من الجميع بوسع التقدير والإجلال والاعتراف».



## جمعية البهرة البحرينية تقدم مجموعة سلال رمضان

البحريني، والتي من شأنها تعزيز أهداف الجمعية الخيرية وزيادة المساعدات المقدمة للأسر المسجلة بالجمعية في مختلف مناطق البحرين.

وقد تقدم السيد مبارك الحادي بالشكر والتقدير لجمعية البهرة البحرينية للأعمال على مساهماتها في برنامج المساعدات الرمضانية للهلال الأحمر

تقوم بتنفيذه بالتعاون مع عدد من المنظمات الأهلية. تسلم التبرعات السيد مبارك الحادي، المدير التنفيذي، للهلال الأحمر البحريني، من وفد جمعية البهرة.

قدمت جمعية البهرة البحرينية للأعمال مجموعة سلال رمضان للهلال الأحمر البحريني، ضمن برنامجها للمساعدات الرمضانية العينية، التي



## ليونز الرفاع يقدم تبرعات لبرنامج المساعدات الرمضانية

وفي ختام اللقاء تقدم الدكتور فوزي أمين بالشكر لنادي ليونز الرفاع على مساهماته في برنامج المساعدات الرمضانية وسائر مشروعات الجمعية الخيرية والإنسانية.

والخدمات، دون عائد شخصي أو منفعة ذاتية، وكذلك خدمة إنسانية دون النظر لأي اعتبارات تمس الجنس أو العرق أو اللون أو النزعة السياسية أو العقيدة الدينية.

التبرعات من وفد النادي بمقر الجمعية. وأكد أعضاء الوفد أن التبرع يهدف إلى المساهمة في تطوير مشروعات وأنشطة الهلال الأحمر البحريني، واسداء المعونة

تسلم الهلال الأحمر البحريني تبرعاً من نادي ليونز الرفاع لصالح برنامج المساعدات الرمضانية، وتسلم الأمين العام، د. فوزي أمين، والمدير التنفيذي مبارك الحادي،

لسنا الأكبر ولكننا نجهد أكثر  
 "We Are Not The Biggest But We Try Harder"



Manufacturer of all types of Corrugated Carton Products

UNITED PAPER INDUSTRIES B.S.C.(C)  
 P.O.Box 2004, MANAMA, KINGDOM OF BAHRAIN  
 TEL: (+973) 17232828 FAX: (+973) 17235995  
 E-MAIL: [info@unipaper.com.bh](mailto:info@unipaper.com.bh)



المنتجات المصنوعة الورق في البحرين  
 شركة المتحدة لصناعة الورق في البحرين  
 P.O. Box 2004 - Manama - Kingdom of Bahrain - Tel: 17225547 - Fax: 17276176  
 E-MAIL: [info@unipaper.com.bh](mailto:info@unipaper.com.bh)

YOUR HEALTH PARTNER, SINCE 1932

AGENTS FOR:

وكلائنا:

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Surgicals                        | الجراحات                    |
| General Merchandise              | بضائع عامة                  |
| Science Equipment                | معدات علمية                 |
| Veterinary Products              | المنتجات البيطرية           |
| Educational Films & Slides       | فتراتج وأفلام تعليمية       |
| Pharmaceuticals                  | الاستحضارات الصيدلانية      |
| Audio Visual Equipment           | معدات سمعية وصرية           |
| Laboratory Equipment & Chemicals | معدات مختبر وكيمائيات       |
| Hospital Equipment & Furniture   | معدات المستشفى والأثاث      |
| Vocational Teachings Aids        | المساعدات التعليمية المهنية |

يوسف محمود حسين ذ.م.م.

**Yousuf Mahmood Husain W.L.L.**



شركاء في صحتك منذ 1932

ص.ب ٢٣ - المنامة - ملكة البحرين - هاتف: 17225547, 17276176 - فاكس: 17225547, 17276176 - P.O. Box 23 - Manama - Kingdom of Bahrain - Tel: 17225547, 17276176 - Fax: 17225547, 17276176  
[www.ymh.com.bh](http://www.ymh.com.bh)



إنفستريد  
INVESTRADE



## شركة إنفستريد



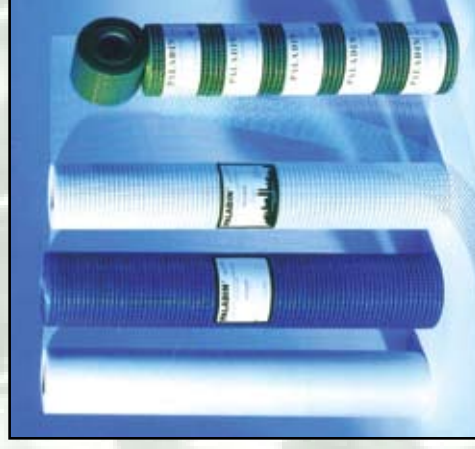
شركة إنفستريد ش.م.ب (م) مرخصة من مصرف البحرين المركزي

Investrade Company B.S.C.(c) is a company registered in Bahrain with Commercial Registration Number 51119. Investrade Company B.S.C.(c) is regulated in Bahrain by Central Bank of Bahrain holding a Category ( 1 ) License

for exterior and interior plaster work

# PALADIN®

Glass Fiber  
Reinforcing Mesh



- Easy fixing • Time saving
- No nails • No hammering
- Non-corrosion

**Al Nasir Concrete Repairs  
& Trading W.L.L.**

**Tel: +973 1771 4609 Fax: 1771 3247**  
**E-mail: [info@nasirconst.com](mailto:info@nasirconst.com)**



## كريدي ماكس تدعم المشروعات الرمضانية للجمعية

في إطار مسؤوليتها الاجتماعية، قدمت «كريدي ماكس» تبرعاً مالياً، دعماً لأنشطة جمعية الهلال الأحمر البحريني. وقامت الشركة بزيارة لمقر الهلال الأحمر البحريني وتسليم شيك بمبلغ التبرع إلى المدير التنفيذي للهلال الأحمر البحريني.



## ثاتاي الهندوسية تدعم برامج لجنة الخدمات الاجتماعية

قدمت جمعية ثاتاي الهندوسية تبرعاً إلى الهلال الأحمر البحريني، لدعم المساعدات المقدمة للأسر المتعففة، المسجلة بالجمعية خلال شهر رمضان المبارك. جاء ذلك في اجتماع بمقر الهلال الأحمر البحريني ضم وفداً من جمعية ثاتاي الهندوسية، والمدير التنفيذي للهلال الأحمر البحريني السيد مبارك الحادي، الذي استلم شيكاً بقيمة التبرع. وأشاد الحادي بدور الجمعية الهندوسية في دعم ومساندة برامج الهلال الأحمر البحريني، والتي تعطي مثلاً جيداً ويحتذى للمواطنين والجمعيات من كافة المذاهب والأديان.

## شركة نפט البحرين «بابكو» توفر احتياجات روضتي الهلال الأحمر

في إطار سعيها المستمر لدعم الأنشطة الخيرية في المملكة، وإيماناً منها بالمسؤولية الاجتماعية وأهمية المساعدة والمساهمة في بناء المجتمع، قام وفد من شركة بابكو بزيارة لمقر الهلال الأحمر البحريني والتقى السيد مبارك الحادي المدير التنفيذي للوقوف على احتياجات روضتي الهلال الأحمر البحريني والسعي إلى توفيرها. ومن المعروف أن مظلة دعم العمل التطوعي والأعمال الخيرية في شركة بابكو تمتد لتشمل دعم العديد من الجمعيات والمنظمات الأهلية والخيرية في مملكة البحرين.





## ليونز البحرين يقدم تبرعات لمشروع المساعدات الرمضانية

التي تقوم على مساعدة من هم أقل حظاً من أبناء الوطن. وفي ختام اللقاء تقدم الدكتور فوزي أمين بالشكر لنادي ليونز البحرين على مساهماته في برنامج المساعدات الرمضانية وسائر مشروعات الجمعية الخيرية والإنسانية.

العرق أو اللون أو النزعة السياسية أو العقيدة الدينية. وأشاروا في اجتماعهم مع الأمين العام للجمعية إلى أن كافة أعمال وأنشطة نادي ليونز تسعى إلى زيادة المعرفة والتقارب بين أعضاء المجتمع وخدمة المجتمع والبيئة الموجودة بالنادي من خلال المشروعات الخيرية

لهذه المناسبة. وأكد أعضاء الوفد أن التبرع يهدف إلى المساهمة في تطوير مشروعات وأنشطة الهلال الأحمر البحريني، واسداء المعونة والخدمات، دون عائد شخصي أو منفعة ذاتية، وكذلك خدمة الإنسانية دون النظر لأي اعتبارات تمس الجنس أو

تسلم الهلال الأحمر البحريني تبرعاً من نادي ليونز البحرين لصالح برنامج المساعدات الرمضانية، وتسلم الأمين العام الدكتور فوزي أمين، والمدير التنفيذي السيد مبارك الحادي، التبرعات من وفد النادي الذي حضر إلى مقر الجمعية خصيصاً

## آزاديا الحواج تقدم تبرعات رمضانية للجمعية

قدمت أزاديا الحواج تبرعات عينية دعماً لأنشطة جمعية الهلال الأحمر البحريني خلال شهر رمضان المبارك. وقام وفد من الشركة بتسليم التبرعات إلى الأمين العام للجمعية الدكتور فوزي أمين والمدير التنفيذي مبارك الحادي. في زيارة خاصة إلى مقر الهلال الأحمر البحريني. وثنى الأمين العام، هذا التبرع، ومساندة الشركة المستمرة للمبادرات الخيرية والإنسانية للهلال الأحمر البحريني.





جائزة عيسى بن علي:

## العرب يحتفلون بيومهم التطوعي على أرض البحرين



للعام الثاني على التوالي أقيمت الاحتفالات باليوم العربي للعمل التطوعي على أرض البحرين، وذلك في إطار فعاليات النسخة السنوية الثانية من جائزة سمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة للعمل التطوعي، والتي اختتمت مساء السبت، ١٥ سبتمبر، بالحدث الأبرز فيها وهو حفل تكريم الفائزين بالجائزة، بقاعة فندق الموفنبيك، حيث فازت عن البحرين عضو مجلس إدارة الهلال الأحمر البحريني الدكتور مريم الهاجري.

مبهرًا بعنوان: «نهضة وطن» بمشاركة خمسين شخصاً، تحت قيادة الفنان إسماعيل مراد، واشتمل الأوبريت على لوحات ثلاث، تحكي الأولى عن موقع البحرين الذي

العربي للعمل التطوعي.

### حفل حاشد

في البداية عزف السلام الملكي البحريني، وشاهد الجمهور أوبريتاً استعراضياً

بن علي الذي كرم الفائزين من ١٥ دولة عربية، الذين فازوا بالنسخة السنوية من الجائزة وفق معايير محددة متوافق عليها بين جمعية الكلمة الطيبة والاتحاد

وقد شهد الحفل حضوراً بارزاً من وفود جمعيات تطوعية من ١٦ دولة عربية، وحضره راعي الحفل والرئيس الفخري لجمعية الكلمة الطيبة، سمو الشيخ عيسى



الإقليم العربي، ونشر ثقافة العمل التطوعي كقيمة أخلاقية هامة للتنمية والسلام، وأخيراً تسهيل وتعزيز ونشر البرامج التطوعية.

- سمو الشيخ عيسى بن علي: الجائزة تفتح آفاق جديدة في مجال العمل التطوعي، وتوسيع أدوار الشباب العربي.
- جائزة عيسى بن علي شارك فيها جمعيات تطوعية من ١٦ دولة عربية وفاز بها ١٥ شخصية رائدة في التطوع.

أهلها لكي تكون محضاً للتنوع الثقافي والتاريخي، وتتحدث الثانية عن الميثاق والانتماء للبحرين والولاء للقيادة الرشيدة، أما الثالثة فتتناول دور الشباب في خدمة مجتمعهم وتحقيق النهضة بسواعد الشباب.

#### آفاق جديدة

بدوره توقع السيد إبراهيم حسين، مدير برامج متطوعي الأمم المتحدة للدول العربية، أن يتعزز دور الجائزة خلال الأعوام المقبلة في أقاليم جديدة من العالم، فضلاً عن دورها الرائد في الإقليم العربي. وقال إن هذه الجائزة العربية تدعم الشباب ودورهم في تحقيق التنمية والسلام، ومن

التكافل والتماسك في مجتمعاتنا العربية. أما رئيس جمعية الكلمة الطيبة السيد حسن بوهزاع فأكد أن هذه الجائزة العربية، تدعم أطر العمل الرئيسية لبرامج متطوعي الأمم المتحدة، وهي: تعزيز دور الشباب في العمل التطوعي، ومساعدة المنظمات الطوعية على التشبيك مع أقرانها في

تحقيق التنمية المستدامة في مملكة البحرين، إنسانياً واقتصادياً. وأشار سموه إلى أن الجائزة في نسختها الثانية تسعى إلى فتح آفاق جديدة في مجال العمل التطوعي، وتوسيع أدوار الشباب العربي في خدمة المجتمع، مؤكداً بأن العمل التطوعي مطلب وطني وضرورة إنسانية ودعامة أساسية في بناء وتعزيز

وألقى سموه راعي الحفل كلمة تقدم فيها بالشكر والامتنان والعرفان لقيادتنا الرشيدة، الموقرة، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، نائب القائد الأعلى، ولي العهد الأمين، على ما يقدمونه من دعم لا محدود للمجتمع المدني والعمل التطوعي، في سبيل تفعيل دوره في





### • يوسف الكاظم: الجائزة تعتبر من أهم فعاليات البرنامج المتكامل الذي تنفذه جمعية الكلمة الطيبة في مملكة البحرين

الاحترافية. وأضافوا أن فعاليات الجائزة لم تسهم فقط في تبادل الخبرات والتشبيك بين الجمعيات والمراكز التطوعية العربية وتكريم الفائزين من ١٥ دولة عربية ووضع مشروعاتهم التطوعية وخدماتهم الاجتماعية في بؤرة الضوء، وإنما خلقت أيضاً روح المنافسة الشريفة من خلال المحور الجديد بالنسخة السنوية الثانية الخاص بمسابقة أفضل ثلاثة برامج تطوعية عربية. وثمنت الوفود العربية التفكير في تحويل الجائزة من عربية إلى دولية في النسخ المقبلة بالاستفادة من بروتوكول التعاون الموقع بين الاتحاد العربي للتطوعي وبرامج متطوعي الأمم المتحدة، مما يسهم في تعزيز العمل التطوعي في المجتمعات العربية، من خلال تبادل الخبرات مع التجارب الدولية الناجحة.

مع برنامج متطوعي الأمم المتحدة UNV بشأن شراكة دولية عربية وهذه الشراكة ستسهم في خدمة العمل التطوعي في العالم العربي وتعمل على توثيق العلاقات والروابط مع متطوعي العالم من خلال النسخ السنوية المقبلة للجائزة إن شاء الله.

#### شكراً يا البحرين

أكدت الوفود العربية المشاركة والمسئولون بالاتحاد العربي للعمل التطوعي وبرامج متطوعي الأمم المتحدة على النجاح الكبير للنسخة السنوية الثانية من جائزة سمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة للعمل التطوعي، وقالوا إن فعاليات الجائزة أتاحت لهم اكتشاف قصص نجاح جديدة في التجربة التطوعية بمملكة البحرين، سواء على المستوى الأهلي أو فيما يتعلق بالشراكة الحكومية الأهلية وتقديم الدعم الحكومي للمنظمات والمشروعات التطوعية



التطوعي فنذكر أن هذه الجائزة العربية، التي تجيء في إطار برنامج شامل ومتكامل تنفذه جمعية الكلمة الطيبة، بمملكة البحرين، بالتعاون مع الاتحاد العربي للعمل التطوعي، تركز على فلسفة رائعة، هي «جمع كافة أطياف المجتمع وتوجيه جهودهم نحو خدمة الإنسان بدلاً من التركيز على النزاعات ودعوات الكراهية». وقال إنه من المتوقع للجائزة أن تكسب أرضاً جديدة، كما وكيفاً خلال الأعوام المقبلة، خصوصاً بعد توقيع الاتحاد العربي للعمل التطوعي في مقر جامعة الدول العربية بالقاهرة، يوليو الماضي، عدداً من اتفاقيات التعاون، أبرزها توقيع بروتوكول

المعروف أن غالبية المجتمعات العربية هم من فئة الشباب، وبدونهم لن تتحقق التنمية أو يتغير مستقبل مجتمعاتهم للأفضل. وحول آفاق التعاون بين «برامج متطوعي الأمم المتحدة للدول العربية» ومركز العمل التطوعي بجمعية الكلمة الطيبة، قال السيد حسين إننا سوف نتعاون في كل البرامج والأنشطة الخاصة بجذب الشباب للعمل التطوعي والوصول لهم في الجامعات البحرينية والعربية حتى نتيح الفرصة لهم لكي يتطوعوا ويخدموا مجتمعاتهم ويلعبوا دوراً في تحقيق التنمية. أما السيد يوسف بن علي الكاظم الأمين العام للاتحاد العربي للعمل



## لجميع احتياجاتك المصرفية.

في بي إم آي بنك نضع راحة زبائننا على قمة أولوياتنا. ولهذا حرصنا على تعزيز تجربتك المصرفية بعدة طرق، بدءاً من طرح نظام مصرفي أساسي وفق أعلى مستويات التكنولوجيا مع خدمات إلكترونية عبر موقعنا الإلكتروني المتطور الحائز على جوائز تقديرية، والقنوات الإلكترونية سهلة الاستخدام، وصولاً إلى شبكة واسعة والسباق من الفروع وأجهزة الصراف الآلي. وباعتبارنا مصرفاً بحرينياً تشاركياً يقدم خدمات متميزة للأفراد، فإننا نحرص على أن تظن دائماً البنك المفضل لديك. لذا صممنا جميع منتجاتنا وخدماتنا المبتكرة سواء خدمات الأفراد، أو الجملة، أو الخدمات المصرفية الإسلامية أو الخدمات الخاصة للبي لجميع احتياجاتك اليومية. كل هذه الجهود تشكل جزءاً من التزامنا بتقديم أعلى مستويات الخدمة عالية الكفاءة، لأنه من خلال تحقيق النمو والتقدم في توفير خدماتنا، ومن خلال طرح تطلعات جديدة ومستقبل واعد، فإننا سوف نستمر في أن نكون... معاً للأفضل.

17 508080 | [bmibank.com.bh](http://bmibank.com.bh)

مسجل و مرخص كبنك تجزئة من قبل مصرف البحرين المركزي

## د. يمامة مجيد الجادر

**Dr. Yamamah M. Al Jadir**

BDS-MSC-MCD (LONDON)

إستشارية تجميل وتعويض الأسنان  
Cosmetic dentistry and Prosthodontic Consultant



### Our Specialized Services Include

- All types of dental and oral surgeries
- Cosmetic dentistry (changing shape and colour of teeth)
- Teeth whitening
- All kinds of veneers and crowns
- All types of wisdom teeth surgeries under local or general anesthesia
- Dental implants and all kind of dental Prosthesis
- Medical and surgical treatment of temporomandibular joint disorder (TMJ disorder)
- All kinds of maxillofacial surgery including orthognathic surgery (corrective surgery of jaw relation)
- Root canal treatment
- Laser dental treatment
- Orthodontic treatment

## د. عارف علي رجب

**Dr. Arif Ali Rajab**

BDS, FDSRCS (Eng.) PhD (London)

إستشاري جراحة الفم والفكين والوجه  
Oral-Maxillo Facial Surgery Consultant

### الخدمات التخصصية المقدمة

- جميع أنواع جراحات الفم والأسنان
- تجميل الأسنان (تغيير الشكل واللون)
- تبييض الأسنان
- جميع أنواع الطبقات اللاصقة والتيجان التجميلية
- جراحات أسنان العقل تحت التخدير الموضعي والعام
- زراعة الأسنان وجميع أنواع التعويضات
- علاج وجراحة أمراض مشاكل مفصل الفك
- جميع جراحات الفك والوجه التجميلية والتقويمية
- علاج عصب الجذور
- علاج الأسنان بالليزر
- تقويم الأسنان

هاتف: ١٧٢٣٠٠٠٨ - فاكس: ١٧٢٥٢٥٩٦ - شقة: ١٣ - بناية: ١١٦٨ - طريق: ٢٨٣١ - المنامة - ٣٢٨ - مملكة البحرين  
Tel.: 17230008 - Fax: 17252596 - Flat 13 - Bldg.: 1168 - Road 2831 - Manama 328 - Kingdom of Bahrain  
البريد الإلكتروني: [rajabcenter@gmail.com](mailto:rajabcenter@gmail.com)

# استشر طبيبك

● **البعض يعاني من التشاؤم  
وآخرين يعانون من الخجل  
الزائد. فهل يحتاجون لزيارة  
طبيب نفسي؟**

- إذا أراد أي فرد منا أن يقوى أي  
جانب شخصي ناقص أو به بعض  
الاهتزاز بشخصيته، يمكنه ذلك  
بكل سهولة إذا أراد.

فهذا شخص خجول للغاية أو شخص  
لا يشعر بأنه محبوب ممن حوله أو لا  
يشعر بأنه جذاب رغم جمال أخلاقه  
ومظهره... كل تلك الأفكار تراودنا  
جميعاً.. ولكن الطبيب النفسي الذي  
يخشاه الكثيرون هو الذي يمكنه أن  
يأخذ بيدنا ويحاول معنا اكتشاف  
الجوانب الجميلة في شخصياتنا..  
بل إنه يمكنه أن يزيدنا جذبا أو ما  
يجعلنا نتمتع بالكاريزما بين الناس.

لذا أنصح القراء الأعزاء بعدم  
الخوف من اللجوء إلى الطبيب  
النفسي لحل أي مشكلة تستعصي  
عليهم في سلوكهم أو حياتهم، فمن  
يلجأ للطبيب النفسي ليس مجنوناً،  
كما يروج البعض!، وإنما يحتاج إلى  
ضبط أو زيادة صفات وتمييزها في  
شخصيته، والطبيب النفسي يقوم  
بالتعرف على نقاط الضعف والقوة  
التي يتمتع بها المريض، ويقوم  
بتوجيهه إلى المنطقة التي يجب أن

تزيد أو تقل لديه بأن يقوم بتعليمه  
مهارات شخصية واجتماعية جديدة  
تمنى ما لديه، ويضيف على شكله  
لمسة جميلة تعجب من حوله.

● **هل شاي التنحيف يؤدي لآثار  
جانبية على صحة الجسم؟**

- يستمتع البعض بشرب شاي  
الأعشاب، وقد يكون لبعضها  
خصائصه العلاجية، إلا أن الشاي  
المخصص كشراب حمية لإنقاص  
الوزن، والذي يطلق عليه عدة  
مصطلحات مثل: شاي الريجيم،  
شاي الرشاقة، شاي الحمية أو  
شاي النحافة.. قد يكون له عواقب  
سلبية.

تعمل الأعشاب المنقصة للوزن  
إلى الإصابة بالإسهال والجفاف،  
وقد تقلل من الاستفادة من الغذاء  
عن طريق قصر امتصاص بعض  
المواد المغذية في الوجبات الغذائية،  
أو فقدها مع الإسهال، خاصة  
الفيتامينات والمعادن، وربما  
نشعر فعلاً بفقد الوزن بسرعة من  
جاء تناول الشاي المسهل، لكن  
في الحقيقة هو أننا نفقد الماء من  
الجسم، وسرعان ما نعود إلى الوزن  
السابق من جديد بمجرد تناول  
الغذاء والسوائل.



إشراف:  
د. كوثر العيد





وتشمل العناصر الشائعة في شاي التحفيف: ألياف الطرخشتمون، والعرعر، والبقدونس. كما أن الصبر والنبق المسهل وجذور الراوند والسنا المكي ومسهلات قوية.

وتتضمن أبرز الآثار الجانبية، عدا الزيارات المتكررة إلى المرحاض وتشنجات البطن الشديدة، والإسهال والجفاف، تقرحات المعدة والأمعاء، كما قد يؤدي الاستمرار في ذلك إلى نقص البوتاسيوم، ومع مرور الوقت، تتسبب في اضطرابات نبض القلب، أو حتى الإصابة بقصور القلب.

يقلل من تخزين الكالسيوم في عظامه، بما قد يؤثر عليه في جميع أطوار حياته، ولن يستطيع تقوية عظامه أو الاستعاضة عن ذلك النقص طوال عمره.

### ● هل مشروبات المياه الغازية تؤثر في العظام فعلاً؟

- وفقاً لأبحاث أجرتها جمعية السكر الأمريكية، فإن علبة واحدة من أي مشروب غازي يوميًا، كافٍ لزيادة فرصة الإصابة بمرض السكري بنسبة ٨٥٪، والعلبة الواحدة يوميًا يمكن أن تؤدي إلى زيادة الوزن بما يوازي ١٤ رطلاً خلال أربعة أعوام، كما أن المشروبات الغازية خاصة الكولا تزيد من خطر التعرض لهشاشة العظام، فالاستهلاك المنتظم للكولا الغازية يؤدي إلى ضعف العظام لدى البالغين، وحسب دراسة أمريكية فقد تزايد عدد الإصابة بكسور العظام مع زيادة استهلاك الكولا، وللعلم فإن ٩٧٪ من رصيد العظام يتكون في سن صغيرة قبل العشرين، بمعنى أن تناول المراهق للمشروبات الغازية،

### ● هل صحيح أن شرب المياه الساخنة، ينقص الوزن؟

هناك نظرية في أن شرب الماء الساخن كـ «ترويقة» في الصباح الباكر، يخفض الوزن، وأعتقد أن هذه شائعة أكثر منها حقيقة علمية، كما أن هناك شائعة أخرى، مفادها أن شرب المياه المثلجة ينعش الدورة الدموية، ووفقاً لهذه النظرية فإن على الجسم بذل المزيد من الجهد لامتصاص الماء المثلج، وبالتالي حرقه المزيد من السعرات الحرارية، وفي حقيقة الأمر، هذه طرق لها إحياء نفسي.



د. عارف علي رجب  
استشاري جراحة الفم والفكين والوجه

المفصل الصدغي الفكي «مفصل الفك» هو الذي يربط الفك السفلي المتحرك بالجمجمة - ويسمح بحركة الفك السفلي إلى أسفل وأعلى، وإلى اليمين واليسار والخلف، وبالتالي يسمح للفم أن ينفث أو يغلق أثناء الكلام، كما يسمح بقطع ومضغ الطعام.

## أسبابه متعددة أهمها الضغوط النفسية:

# آلام مفصل الفك.. لا تؤخر العلاج

واحدة فقط، كثرة مضغ اللبان، عض الشفاه أو الأصابع أو الأظافر خاصة عند الفتيات وكذلك الإكثار من بعض أنواع المكسرات التي تتطلب حركات صعبة لفتحها عن طريق الأسنان. - أي ضغط شديد أو متواصل لفترة طويلة على الفك السفلي مثل جلسات علاج الأسنان الطويلة مع وجود الشد العضلي.

### طرق العلاج

هناك الكثير من الذين يشتكون من هذه الآلام وتزول الأعراض بشكل تلقائي ولا يذهبون إلى الطبيب للعلاج أو التشخيص كما أن هناك

من الرجال وخاصة في المرحلة العمرية ٢٠ - ٥٠ عاماً. ويمكن القول إن هناك بعض العوامل التي تجعل المريض عرضة لآلام المفصل الصدغي، وهي: التوتر العصبي والنفسي الذي يؤدي إلى شد عضلي مزمن مما يعرض المريض لمشاكل المفصل الفكي. - حالة صرير الأسنان أثناء النوم وهي الضغط على الأسنان وحكها أثناء النوم من غير شعورهم.

- إصابات الحوادث في منطقة الرأس أو الرقبة أو التي تصيب المفصل نفسه. - الوظائف والعادات الغير صحية مثل الأكل على جهة

حركة الفك. - وجود أصوات في مفصل الفك مثل الطقطقة أو الخرخشة مع حركة الفك مع وجود الألم أو من دون وجوده - في بعض الأحيان تكون هناك مشاكل في فتح الفم أو إغلاقه أو في الحركة حيث يوجد انحراف إلى اليمين أو إلى اليسار مع الحركة وفي حالات يتطور الأمر إلى صعوبة في فتح الفم حتى للأكل. - في معظم الأحيان يتصاحب الألم مع وجود صداع، وآلام الأذن. ولا توجد أسباب محددة للألم، لكن الملاحظ أن النساء يشتكين منه أكثر

ويقع المفصل الفكي أمام الأذن وعلاقته بالأسنان والعضلات هامة، ولا يمكن اعتباره وحدة وظيفية واحدة من دون العضلات والأسنان والأعصاب المتحكمة وغيرها من الأنسجة المسؤولة عن وظائف الكلام وأكل الطعام والتعبير.

### الأعراض والأسباب

يعاني كثير من الناس من آلام أو أعراض أخرى في مفصل الفك أو المنطقة المحيطة. واغلب هذه الأعراض: - آلام في المفصل وكذلك في الوجه والأذن والرأس والرقبة وقد تتفاقم هذه الآلام مع الأكل والمضغ أو

نفس الطريقة المذكورة أعلاه ولكن بإدخال منظار تشخيصي داخل تجويف المفصل وإزالة أي التصاقات في المفصل نتيجة الإلتهابات المزمنة.

- الجراحة المفتوحة: ويتم اللجوء إلى الجراحة المباشرة في حالة عدم استجابة المريض للعلاجات غير الجراحية وهناك عدة جراحات تتصل بالعضروف أو رأس المفصل أو عظمة ما قبل المفصل لتسهيل الحركة وكذلك هناك عمليات استبدال المفصل بتركيب مفصل صناعي لحالات التآكل الشديدة.

وهناك علاجات أخرى مثل حقن البوتوكس للعضلات والتي تساعد على ارتخائها. ويجب أن تعطى بطريقة احترافية في مناطق العضلات المشدودة والمؤلمة، وفي بعض الأحيان يجب الاستعانة بأخصائي نفسي لأجل تخفيف الألم.

كذلك هناك حالات قليلة يكون ألم الوجه والمفصل من النوع المزمن حيث يحتاج المريض إلى أخصائي للسيطرة على الألم المزمن. إن المريض المصاب بمشاكل مفصل الفك يجب عليه أن يتدارك العلاج، ويتجنب العلاجات التي تؤدي إلى تغييرات دائمة في الأسنان مثل قطع الأسنان أو تغليفها، وأن يستشير استشاري جراحة الفكين والوجه قبل الإقدام على أي نوع من هذه العلاجات.

## آلام مفصل الفك لها أعراض واضحة وهناك أسباب نفسية لها وتعاني النساء منها أكثر من الرجال

### المريض المصاب بمشاكل وآلام مفصل الفك يجب عليه أن يتدارك العلاج يستشير استشاري جراحة الفكين والوجه

وهناك عدة أنواع يحددها الاستشاري ولكن أغلبها يستخدم أثناء النوم وخاصة بالنسبة للذين عندهم صرير للأسنان أثناء النوم. -الأدوية والعقاقير: يوجد الكثير من الأدوية المسكنة ومضادات الالتهاب مثل البنادول والبروفين لتسكين الألم بشكل منتظم إضافة إلى أدوية مرخيات للعضلات التي يحدد استعمالها الطبيب. وهناك بعض المراهم والكريمات التي تخفف الآلام وتوضع بشكل موضعي على مصدر، كما يمكن الاستفادة من بعض مضادات الإكتئاب في ارتخاء العضلات.

### علاجات أخرى

إضافة إلى أنواع العلاج السابقة يلجأ الاستشاري إلى الجراحات التدخلية، وهي: - غسيل المفصل والحقن: في بعض الأحيان إذا كان هناك انزلاقات في عضروف المفصل والتهاب يتم إدخال إبر في المفصل من جهتين ثم تمرير سائل في تجويف المفصل وحقنه ببعض العقاقير المخففة للالتهابات أو التي تساعد على ترميم العضروف. - عملية منظار: باستخدام

بعض المرضى تكون الآلام مزمنة وهم أقلية ويحتاجون إلى متابعة مستمرة لتقليل الآلام.

وهناك اتفاق على تدرج العلاج المقدم للمريض وعادة يكون أكثر من نوع واحد وأكثر طرق العلاج شيوعاً هي:

- العلاج التحفظي: يعطي المريض تعليمات خاصة بأن يتناول الغذاء اللين والبطيخ ويتجنب الغذاء الخشن أو الذي يحتاج إلى مضغ بقوة أو فترة طويلة حيث يجب عليه تجنب الأكل القوي مثل الجزر والتفاح الأخضر أو اللبان. كما ينصح بتقليل مصادر التوتر النفسي والعصبي والأكل على الجهتين بشكل متساو وعمل مساج لعضلات المضغ والوجه والرقبة وكذلك استخدام الكمادات الحارة



## «البحرين الوطني».. ريادة اقتصادية واجتماعية

الهِلال الأحمر البحريني يفتح هذه الصفحة الجديدة لشركاءه من القطاعين الحكومي والخاص الذين يقدمون الدعم للجمعية، ولجانها العاملة وبرامجها الإنسانية والخيرية،

### جائزة عالمية

لدى البنك الآن شبكة تقرب من ٣٠ فرعاً و٥٠ صراف آلي وأكثر من ٢٦٥٠ نقطة بيع في محطات طرفية. بالإضافة إلى ذلك، لدى البنك فرع في أبوظبي والمملكة العربية السعودية، ويملك ترخيص لفتح فرع في دبي كجزء من جهوده لتوسيع نطاق عملياته في جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي.

وبنك البحرين الوطني مدرج في بورصة البحرين. وتملك حكومة البحرين ٥٤٪ من البنك من خلال حصة بنسبة ٤٩٪ من قبل شركة ممتلكات البحرين القابضة، و ال ٥٪ المتبقية من قبل «التأمينات». أما النسبة الباقية فمملوكة من قبل المواطنين. والبنك بدوره يحمل أسهم بنسبة ٣٤٪ في شركة بنفت، التي

تأسس بنك البحرين الوطني، وهو أول بنك مملوك محلياً، في يناير عام ١٩٥٧م، ويعمل البنك أساساً في توفير الخدمات المصرفية التجارية للتجزئة والجملة، وأنشطة أسواق رأس المال والخدمات الاستشارية في مجال الاستثمار.

تشغل نظم الصراف الآلي في البحرين.

وقد استطاع البنك بفضل جهود العاملين فيه وتوجيهات مجلس إدارته تخطي تحديات وتداعيات الأزمة الاقتصادية العالمية التي عانت منها جميع المؤسسات المالية والمصرفية في العالم أجمع وخرج البنك رغم هذه التحديات بتفوق مشهود حظي بالتقدير إقليمياً ودولياً والذي يعكسه فوزه بجائزة الاتحاد العالمي للأعمال.

وفاز مؤخراً بجائزة عالمية في زيادة الأعمال من الاتحاد العالمي للأعمال، كما فاز السيد عبدالرزاق عبدالله حسن القاسم الرئيس التنفيذي لبنك البحرين الوطني وعضو مجلس الإدارة بجائزة الشخصية القيادية العالمية وجائزة التميز في زيادة الأعمال التي يمنحها الاتحاد العالمي للأعمال، وذلك لدوره المشهود في المجال المصرفي والاجتماعي وفي قيادة البنك نحو المستوى العالمي الذي وصل إليه.

ويعتد الاتحاد العالمي للأعمال الذي يمنح جوائز

● **البحرين الوطني، أول بنك مملوك محلياً، وتأسس 1957م، ويعمل في توفير جميع الخدمات المصرفية.**

● **البنك استنطاع تخطي الأزمة العالمية وفاز بجائزة عالمية لريادة الأعمال من الاتحاد العالمي للأعمال.**

● **إضافة إلى تبرعاته للهِلال الأحمر البحريني، يعتبر البنك راعي بلاتيني لبرنامج منح سمو ولي العهد**

البحرين الوطني لتحسين أدائه وتطوير خدماته حتى أصبح مؤسسة مصرفية ومالية رائدة ليس على المستوى الوطني فحسب بل وعلى المستوى الإقليمي والعالمي.

ومن المعروف أن جوائز الاتحاد العالمي للأعمال، والذي تأسس عام 2004م بهيوسن بالولايات المتحدة الأمريكية تمنح من خلال هيئة تحكيم تضم عناصر ذات خبرات عالية ويتم اختيار المُوَهل للجائزة العالمية وفق معايير أساسية وتصفيات دقيقة للمؤسسات والأشخاص الذين تمنح لهم الجائزة، ولقد حقق بنك البحرين الوطني مستويات عالية وفق هذه المعايير أهلته للفوز بلقب (الشركة الريادية المهمة) على المستوى العالمي، كما

ZZIB من مؤسسات الأعمال الرائدة في مختلف أنحاء العالم لتعزيز أدائها والارتقاء بمستوى أعمالها من أجل الوصول بأدائها إلى العالمية حيث حصل البنك على هذه الجوائز الثلاث تقديراً لإنجازاته في المجال المصرفي، ولجودة وتميز أدائه.

### المسئولية الاجتماعية

وهذه الجائزة تعكس المكانة والسمعة المتقدمة لمملكة البحرين عالمياً في المجال المصرفي بفضل الرعاية والاهتمام والإسناد الذي يحظى به القطاع المالي والمصرفي والتجاري من لدن الحكومة برئاسة صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء، كما تتوج جهوداً دؤوبة وعملاً مضمناً لبنك

يطبق الاتحاد العالمي للأعمال ذات المعايير المرتفعة لاختيار الأشخاص المؤهلين للفوز بالجائزة بصفتهم الشخصية والتي فاز بها السيد عبدالرزاق القاسم.

وكجزء من مسؤوليته الاجتماعية يقدم البنك تبرعات دورية للمنظمات الأهلية وعلى رأسها الهلال الأحمر البحريني كما أنه قام بتأسيس دار بنك البحرين الوطني لتأهيل المعوقين، وهي أول مؤسسة حكومية تعني بذوي الإعاقة الذهنية المتوسطة والشديدة وذوي إعاقة الشلل الدماغي وإسهاماً من بنك البحرين الوطني وتأكيداً على دوره الوطني في توفير الخدمة الاجتماعية فإنه قام بتشييد وتجهيز مبنى جديد للدار انطلاقاً من التزام القطاع الخاص ومساندته في المجتمع وأفراده .

كما يعتبر البنك من الرعاة البلاتينيين لبرنامج سمو ولي العهد للمنهج الدراسية العالمية، بما يسهم في تحقيق الأهداف المرجوة لكل ما فيه خير وصالح شباب هذا الوطن.



## اتفاقية لبناء مجمع علمي للاجئين السوريين في الأردن

تنفيذاً للتوجيهات السامية لعاهل البلاد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، بتقديم مساعدات إنسانية إلى الشعب السوري الشقيق جراء الوضع الأليم الذي يمرون به للمساعدة في رفع المعاناة عن المتضررين جراء الأحداث التي تمر بها بلادهم، وتحت رعاية كريمة من رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة، قام الأمين العام للمؤسسة الخيرية الملكية مصطفى السيد، في العاصمة الأردنية عمان بتوقيع اتفاقية بناء مجمع مملكة البحرين العلمي بمخيم الزعتري للأشقاء السوريين وذلك ضمن المساهمات الخيرية من مملكة البحرين.

جلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين عاهل المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة من أجل تنفيذ هذا المشروع التنموي الرائد للأشقاء السوريين اللاجئين في مخيم الزعتري.

ومشيداً سموه بالدعم الكريم من قبل حكومة مملكة البحرين الرشيدة بقيادة صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر ومؤازرة صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين.

وقال سموه: «تنفيذاً للتوجيهات السامية لسيدي حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه وبناء على الدراسة الميدانية لاحتياجات الأشقاء تم توقيع اتفاقية بناء مجمع مملكة البحرين العلمي وذلك ضمن المساهمات الخيرية من مملكة البحرين للأشقاء السوريين وذلك انطلاقاً من حرص مملكة البحرين في تقديم النوعية



### وقعت الاتفاقية مع الهيئة الخيرية الهاشمية ووزارة التربية والتعليم الأردنية ومكتب اليونيسيف بالأردن.

الإنسانية التي تجمع مختلف شعوب العالم وتأكيداً على العلاقات الأخوية السامية بين مملكة البحرين والشعب السوري الشقيق». مثمناً سموه الدعم الكريم الذي قدمته المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة بقيادة

الملكية بخالص الشكر والتقدير والامتنان على مبادراته الإنسانية الكريمة في مد يد العون ومساعدة المحتاجين وإغاثة المنكوبين، والذي يعكس حرص جلالته واهتمامه بتقديم المساعدة للجميع انطلاقاً من الروابط

وقعت الاتفاقية مع الهيئة الخيرية الهاشمية ووزارة التربية والتعليم بالمملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة ومكتب هيئة اليونيسيف بالأردن، بحضور الأمين العام للشؤون التعليمية والفنية بوزارة التربية والتعليم بالمملكة الأردنية الهاشمية سطاتم عواد، ومدير مكتب اليونيسيف بالأردن دومنيك هايد، وسفير مملكة البحرين لدى المملكة الأردنية الهاشمية ناصر بن راشد الكعبي.

وسوف يكون مجمع مملكة البحرين العلمي أحد أهم المشاريع التي تنفذ للاجئين من الأشقاء السوريين حيث يأتي هذا المشروع الحيوي والهام مع بداية العام الدراسي الجديد حتى تستمر عجلة التعليم لهؤلاء الأشقاء.

ويتكون هذا المجمع العلمي الرائد من سبعين مرفقاً تشمل الفصول الدراسية والمختبرات العلمية والملاعب الرياضية ومكاتب للهيئتين الإدارية والتعليمية وغيرها من المرافق العلمية الهامة، ويخدم 4 آلاف طالب.

### مبادرة كريمة

سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة قال: «يشرفنا أن نتقدم إلى سيدي الوالد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه الرئيس الفخري للمؤسسة الخيرية





المتميزة من المساعدات الإنسانية للأشقاء السوريين جراء الأحداث الأليمة التي تمر بها بلادهم والوضع الإنساني الذي يعيشون فيه».

وأوضح سمو الشيخ ناصر أن المؤسسة الخيرية الملكية وبدعم من القيادة الحكيمة والحكومة الرشيدة والشعب البحريني الكريم مستمرة في عملها الإنساني من أجل تخفيف المصاب الذي ألم بالأشقاء السوريين وتقديم المساعدات التنموية التي تسهم في خدمة جميع فئات الشعب السوري الشقيق.



وبدوره تقدم الدكتور مصطفى السيد، بخالص الشكر والتقدير إلى عاهل البلاد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، على توجيهات جلالته الكريمة في دعم ومساعدة الأشقاء السوريين مشيداً بدعم رئيس الوزراء صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، ومؤازرة ولي العهد صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، مثنياً جهود رئيس مجلس الأمناء

اليونسيف بالملكة الأردنية الهاشمية. وأكد أن المؤسسة الخيرية الملكية برئاسة سمو الشيخ

التي تمر بها بلادهم، مشيداً بالتعاون المتميز مع الهيئة الخيرية الهاشمية ووزارة التربية والتعليم ومكتب هيئة

سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة في رفع المعاناة عن المتضررين وتخفيف آلام ضحايا الأحداث الأليمة





بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين، على مواقفهم الإنسانية الداعمة للعمل الإنساني، ودعمهم للأشقاء والأصدقاء في مختلف الظروف». كما أعربت مدير مكتب اليونيسيف بالأردن دومنيك هايد عن عميق شكرها وتقديرها إلى جلالة الملك ومملكة البحرين على هذا المشروع التتموي الرائد، لما له من أهمية كبيرة للاجئين السوريين في ظل الأوضاع الراهنة التي يمرون بها، حيث يعتبر هذا المشروع امتداداً للعمل الإنساني الذي تقوم به مملكة البحرين للشعوب المتضررة.

## المجمع العلمي يتكون من ٧٠ مرفقاً تشمل الفصول الدراسية والمختبرات العلمية والملاعب الرياضية.

الأوضاع والظروف الصعبة التي يمرون بها، وتخفيف معاناة أبنائهم والمحافظة على مستقبلهم، وهذه المبادرة ليست غريبة على جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه، ونسأل الله سبحانه وتعالى أن يبارك في جلالاته ويجعل عمله هذا في ميزان حسناته، كما يسرني أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان

للدول المنكوبة والمتضررة بالتركيز على المشاريع التنموية والإغاثية حيث تعتبر مملكة البحرين من أوائل الدول التي تقيم مثل هذه المشروعات التنموية في مختلف الدول المنكوبة مما يساهم بشكل كبير وفعال في ترسيخ الأمن والاستقرار النفسي للشعوب، وهو عمل غير مستغرب على مملكة البحرين التي كانت سباقة في دعم ومساعدة الشعوب وإغاثة المنكوبين والمتضررين في مختلف دول العالم. ومن جهته قال سفير

ناصر بن حمد آل خليفة سوف تواصل العمل في تقديم المبادرات والجهود من أجل دعم ومعاونة الأشقاء السوريين في هذا المصاب الأليم الذي يمرون به.

### روابط أخوية

من جانبه أعرب الأمين العام للشؤون التعليمية بوزارة التربية والتعليم الأردني سطاتم عواد، عن عميق شكره وتقديره لمملكة البحرين قيادة وشعباً على ما قدمته للشعب السوري الشقيق من دعم ومساعدة كبيرة والتي تؤكد قوة الروابط الأخوية التي تجمع بين البلدين الشقيقين وما تتمتع به مملكة البحرين من علاقات أخوية طيبة مع جميع الأشقاء والأصدقاء من مختلف الدول والشعوب.

مثمناً المساهمة الفعالة والاستجابة القوية لمملكة البحرين في تنفيذ المشاريع التنموية المستدامة للأشقاء السوريين مشيداً بالإستراتيجية المتميزة التي تعمل من خلالها المؤسسة الخيرية الملكية في تقديم المساعدات الإغاثية

مملكة البحرين لدى المملكة الأردنية الهاشمية ناصر راشد الكعبي: «إن إنشاء هذا المجمع العلمي لفة إنسانية سامية من سيدي جلالة الملك المفدى حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه لدعم الأشقاء اللاجئين السوريين في الأردن، ورعاية أبنائهم في ظل

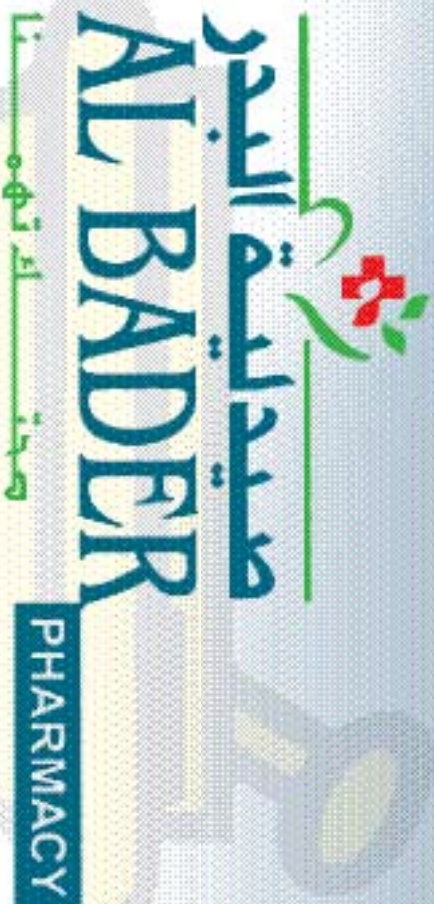


**مظفر محاسبون قانونيون**  
Mudhaffar Public Accountants

Auditors & Consultants مدققون و مستشارون

هاتف: ١٧٢٢٢٠٣٤، فاكس: ١٧٢٢٢٠٣٧، ص.ب: ٢٤٤٣٤، المنامة، مملكة البحرين  
Tel: 17223034, Fax: 17223037, P.O. Box 24434, Manama, Kingdom of Bahrain  
E-mail: yousif@mudhaffar.com, mudhaffaryousif@hotmail.com, website: www.mudhaffar.com





❖ أدوية

❖ أششاب

❖ استشارات دوائية

❖ مستحضرات تجميل وكماليات

❖ أيام العمل طوال الأسبوع

هاتف: ١٧٢٤٢١٠٠ - فاكس: ١٧٢٤٦٢٠٠

ص.ب: ٢٨٥٨٠ - مملكة البحرين

email: albader\_pharmacy@hotmail.com



Human Energy™

Load any Credit / Debit Card  
anywhere in the World!!



### 3 Easy Steps:

- 1 Approach Zenj Exchange counter with the credit card number and date of expiry.
- 2 Send US Dollar amount that will be credited in the local Currency of the card.
- 3 Recieve credit in the card according to the card issuer US Dollar rate.



Service provided by

شركة الزنج للصرافة  
For Advance Remittance Services

Muscat, Gubbayya, Samayyah, Muharrat, Iba Town, Rifa, Hamal Town, Bco Al-Bahrain, Sh. Iba Aven., Ras Ruman, Hoora, Samalad  
Tel: 1720000, 01, 1728108, 04, 1725981, 06, 1724200, 08, 1724200, 10, 1724200, 12, 1724200, 14, 1725987, 16, 1725982, 18, 1724200, 20, 1724200, 22, 1724200, 24, 1724200, 26, 1724200, 28, 1724200, 30, 1724200, 32, 1724200, 34, 1724200, 36, 1724200, 38, 1724200, 40, 1724200, 42, 1724200, 44, 1724200, 46, 1724200, 48, 1724200, 50, 1724200, 52, 1724200, 54, 1724200, 56, 1724200, 58, 1724200, 60, 1724200, 62, 1724200, 64, 1724200, 66, 1724200, 68, 1724200, 70, 1724200, 72, 1724200, 74, 1724200, 76, 1724200, 78, 1724200, 80, 1724200, 82, 1724200, 84, 1724200, 86, 1724200, 88, 1724200, 90, 1724200, 92, 1724200, 94, 1724200, 96, 1724200, 98, 1724200, 100, 1724200

# رز الخنجر

الرز البسمتي الاصلي

## رز العائلة البحرينية

حبة طويلة  
جودة عالية

خالٍ من الشوائب  
رائحة طيبة وممتازة



مؤسسة الشرق الأوسط لتجارة الأغذية  
Middle East Food Trading Est.

Tel.: 1773 8008, Fax: 1773 2470, www.mefood.net

# الإسعاف الجوي السعودي.. أفضل الخدمات الطبية

مشروع الإسعاف الجوي، الذي أطلقه الهلال الأحمر السعودي، ولم يتجاوز عمره الزمني ثلاثة أعوام حقق نجاحاً كبيراً في إنقاذ العديد من الأرواح، على مدار العام عموماً، وخلال موسم الحج على وجه التحديد.

والحرفية تدعمهم طائرات مجهزة بأحدث الأجهزة الطبية والتقنيات العالمية.

## فائدة مزدوجة

تنفيذا لتوجيهات صاحب السمو الملكي الأمير فيصل بن عبدالله بن عبدالعزيز

ويقوم على الإشراف عليها وإدارتها وتنفيذ مهامها نخبة من الطيارين والأطباء ومهندسي الصيانة الجوية من السعوديين الأكفاء والمؤهلين الحاصلين على أعلى مستوى من التدريب

الاستجابة لها مابين ١٠ إلى ٢٠ دقيقة و٣١٪ من الحالات تم الاستجابة لها مابين ٢٠ إلى ٣٠ دقيقة ٢٣٪ من الحالات تم الاستجابة لها بأكثر من ٣٠ دقيقة.

وهذه هي الخدمة الوحيدة في العالم التي تشرف عليها هيئة حكومية وتقدم مجاناً،

وفي العام الأول من إنطلاقه، أي في عام ١٤٣١هـ بلغ عدد الحالات التي تم إسعافها على مستوى المملكة «٣٤٦١١٠» حالة إسعافية. وقد تم رصد زمن الاستجابة للحالات الإسعافية من خلال الساعة الذهبية التي تعد المعيار الحقيقي لجودة الخدمة الإسعافية حيث كان ١٣٪ من البلاغات تم الاستجابة لها خلال عشرة دقائق و٢٣٪ من الحالات تم





رئيس هيئة الهلال الأحمر السعودي بتجنيد جميع إمكانات الهيئة المادية والبشرية لتقديم أفضل الخدمات الطبية الإسعافية لضيوف الرحمن في موسم الحج ١٤٢٣هـ، سواء من خلال الفرق الإسعافية الأرضية العاملة بمراكز الإسعاف أو من خلال خدمات الإسعاف الجوي السعودي التابع للهيئة.

وخدمة الإسعاف الجوي السعودي هي خدمة تستخدم الطائرات العمودية في نقل الحالات الطبية الطارئة، حيث تؤمن نقل الحالات الحرجة والمصابين جواً إلى المستشفى عبر التنسيق بين غرفة عمليات الإسعاف



بإذن الله تعالى فرصاً أفضل للشفاء التام .

وتستخدم هيئة الهلال الأحمر لدعم هذه الخدمة الجليلة أحدث الطائرات العمودية، وهي نوعان من الطائرات مجهزة بكامل الأجهزة والمعدات الطبية الحديثة. كما تفخر الهيئة بطاقم طيارين من أفضل الطيارين السعوديين والمدربين على أعلى مستوى لإدارة هذا البرنامج الحيوي الهام إضافة إلى الطاقم الطبي والمكون من أطباء سعوديين مؤهلين تم تدريبهم واختيارهم وفق أعلى المقاييس المطلوبة في هذا المجال.

## الإسعاف الجوي يعتبر الخدمة الوحيدة في العالم التي تشرف عليها هيئة حكومية وتقدم مجاناً

### الهلال الأحمر السعودي يستخدم نوعان من أحدث الطائرات العمودية، وهي مجهزة بكامل المعدات الحديثة

الأحمر السعودي جنبا إلى جنب مع بقية الخدمات الإنسانية الأخرى. وتوفر الخدمة فائدة مزدوجة، فهي: أولاً: تتيح لفرق الإغاثة الطبية إمكانية الوصول بسرعة والعناية بالمرضى في الموقع .

ثانياً: نقل الحالات الإسعافية إلى المستشفى في أقصر وقت ممكن. وبذلك تتوفر

الأرضي وغرفة العمليات الجوية لتمرير البلاغات الواردة التي تحتاج للنقل الجوي إما لخرج الحالة أو صعوبة وصول سيارات الإسعاف أو لبعد موقع البلاغ الإسعافي، وذلك بعد اتصال المبلغين على رقم الطوارئ العام للهلال الأحمر «٩٩٧». وهي خدمة مجانية بالكامل للمواطن والمقيم على حد سواء وتقدمها هيئة الهلال

مجلة الهلال الأحمر البحريني تنشر:

## مدونة السلوك في مجال أعمال الإغاثة في حالات الكوارث

تسعى مدونة السلوك إلى الحفاظ على مستويات سلوكنا. لا يتعلق الأمر بالتفاصيل الميدانية مثل كيفية حساب حصص الغذاء أو إقامة مخيم للاجئين. وإنما تحاول المدونة الحفاظ على المستويات الراقية للاستقلال والفعالية والتأثير التي تصبو إليها المنظمات غير الحكومية المنخرطة في الاستجابة للكوارث والحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر. وهي مدونة اختيارية تعززها إرادة الحفاظ على ما تضعه من معايير من قبل كل منظمة تقبل بها.

الصليب الأحمر والهلال الأحمر والجمعيات الوطنية العضوة بالاتحاد. فضلاً عن المنظمات غير الحكومية كما ورد تعريفها أعلاه. وتشير هذه المدونة تحديداً إلى تلك الوكالات الإنسانية

النص يشمل مصطلح «الوكالات الإنسانية غير الحكومية» مكونات الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر. أي اللجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي لجمعيات

يشير هذا المصطلح هنا إلى المنظمات الوطنية والدولية على السواء المنشأة على نحو منفصل عن حكومة البلد الذي تتأسس به. - الوكالات الإنسانية غير الحكومية: لأغراض هذا

في حالة النزاع المسلح سوف يتم تفسير مدونة السلوك الحالية وتطبيقها بما يتفق والقانون الدولي الإنساني.

### تعريفات

- المنظمات غير الحكومية:



غير الحكومية المنخرطة في الاستجابة للكوارث. المنظمات الحكومية: يشير هذا التعبير إلى المنظمات التي تُشكّلها حكومتان أو أكثر. وهو يشمل إذن جميع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية. الكوارث: الكارثة هي حدث فاجع يسفر عن خسائر في الأرواح ومعاناة وكرب إنسانيين هائلين ودمار مادي على نطاق واسع.

### مدونة السلوك: مبادئ سلوك الحركة الدولية الإنسانية والمنظمات غير الحكومية عند الاستجابة للكوارث

#### مدونة السلوك

هي مبادئ سلوك الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر والمنظمات غير الحكومية في برامج الاستجابة لحالات الكوارث.

ومن هذه المبادئ:

١. الضرورة الإنسانية تأتي في المقام الأول: إن الحق في تلقي المساعدة الإنسانية، ومنحها، هو مبدأ إنساني أساسي يجب أن يتمتع به

جنسية المتلقين ومن دون أي تمييز مجحف من أي نوع. ويتم حساب أولويات المعونة على أساس الحاجة وحدها

٢. لن تستخدم المعونة لدعم موقف سياسي أو ديني بعينه

سوف يتم منح المعونة الإنسانية وفقاً لاحتياجات الأفراد والأسر والمجتمعات. وعلى الرغم من حق الوكالات الإنسانية غير الحكومية في تبني آراء سياسية أو دينية محددة،

ويتمثل الباعث الأول لاستجابتنا لحالات الكوارث في تخفيف المعاناة الإنسانية بين صفوف أولئك الأقل قدرة على تحمل ما تسببه الكوارث من ضغوط. وحينما نقدم المعونة الإنسانية فإننا لا نقوم بعمل متحيز

٢. يتم منح المعونة بغض النظر عن عرق أو عقيدة أو

كافة المواطنين في جميع البلدان. وبوصفنا أعضاء في المجتمع الدولي فإننا نقر بواجبنا في تقديم المساعدة الإنسانية متى قامت الحاجة إليها. ومن هنا فإن الحاجة للوصول غير المعرقل إلى السكان المتضررين تكتسب أهمية جوهرية من أجل الوفاء بتلك المسؤولية.

## بيئة العمل

أعمال الإغاثة تحكمها الأحكام ذات الصلة للقانون الدولي الإنساني. الملحق الثاني: توصيات إلى الحكومات المانحة - على الحكومات المانحة الإقرار بالأنشطة المستقلة والإنسانية وغير المتحيّزة للوكالات الإنسانية غير الحكومية واحترامها - على الحكومات المانحة توفير التمويل مع كفاءة استقلالية العمليات - على الحكومات المانحة بذل مساعيها الحميدة من أجل مساعدة الوكالات الإنسانية غير الحكومية على الوصول إلى ضحايا الكوارث.

الملحق الثالث: توصيات إلى المنظمات الحكومية - على المنظمات الحكومية الإقرار بالوكالات الإنسانية غير الحكومية المحلية والأجنبية كشركاء قيمين - على المنظمات الحكومية مساعدة الحكومات المضيفة على توفير إطار عام لتنسيق جهود الإغاثة من الكوارث الدولية والمحلية - على المنظمات الحكومية أن تمتد الحماية الأمنية المكفولة لمنظمات الأمم المتحدة لتشمل الوكالات الإنسانية غير الحكومية ٤. على المنظمات الحكومية أن تكفل للوكالات الإنسانية غير الحكومية نفس الحق في الحصول على المعلومات ذات الصلة المكفول لمنظمات الأمم المتحدة

أما وقد وافق كل منا من طرف واحد على السعي للالتزام بالمدونة التي تم عرضها أعلاه، فإننا نعرض أدناه بعض الخطوط الإرشادية الدالة التي تصف بيئة العمل التي نود أن توجدتها الحكومات المانحة والحكومات المضيفة والمنظمات الحكومية. بالأساس وكالات الأمم المتحدة - من أجل تسهيل المشاركة الفعالة للوكالات الإنسانية غير الحكومية في الاستجابة لحالات الكوارث.

الملحق الأول: توصيات إلى حكومات البلدان المتضررة من الكوارث - على الحكومات الإقرار بالأنشطة المستقلة والإنسانية وغير المتحيّزة للوكالات الإنسانية غير الحكومية واحترامها - على الحكومات المضيفة أن تسهّل الوصول السريع إلى ضحايا الكوارث بالنسبة للوكالات الإنسانية غير الحكومية - على الحكومات أن تسهّل تدفق سلع الإغاثة والمعلومات في الوقت المناسب أثناء الكوارث - على الحكومات أن تسعى لتوفير خدمة إعلام وتخطيط منسّقة بشأن الكوارث - الإغاثة من الكوارث في حالة النزاع المسلّح في حالة النزاع المسلّح فإن



## المساعدات لا تدعم موقف سياسي أو ديني بعينه والمنظمات لا تعمل كأدوات سياسية للحكومات

فإننا نؤكد أن المساعدة لن تعتمد على مدى مشايعة المتلقين لتلك الآراء. ولن نربط الوعد بالمعونة أو تقديمها أو توزيعها بتبني أو قبول عقيدة سياسية أو دينية معينة. ٤. علينا السعي لعدم العمل كأدوات للسياسة الخارجية للحكومات ٥. علينا أن نحترم الثقافة والأعراف ٦. علينا أن نحاول بناء الاستجابة للكوارث استناداً إلى القدرات المحلية ٧. يتعيّن إيجاد السبل لإشراك المستفيدين من البرامج في إدارة معونات الإغاثة ٨. على معونات الإغاثة السعي للحد من الهشاشة المستقبلية إزاء الكوارث إلى جانب تلبية الاحتياجات الأساسية ٩. نعتبر أنفسنا مسؤولين أمام كل من أولئك الذين نحاول مساعدتهم وأولئك الذين نقبل تلقي مواردهم ١٠. سوف ننظر، في ما نطرحه من معلومات ونشرات وأنشطة إعلانية، إلى ضحايا الكوارث كبشر متمتعين بالكرامة وليس ككائنات بأثمة





Your safety comes first



Tel: 1773 0002 - Fax: 1791 0215  
E-mail: ksafety@batelco.com.bh, www.koohejisafety.com

AL RAHMA PHARMACY



صيدلية الرحمة

Isa Town - Tel.: 17687117 - Fax: 17682935  
Email: alrahmapharmacy@gmail.com

مدينة عيسى - هاتف: ١٧٧٨٧١١٧ - فاكس: ١٧٦٨٢٩٣٥  
البريد الإلكتروني: alrahmapharmacy@gmail.com

مستحضر طبيعي يعيد البسمة لمرضى السكري

العودة إلى الطبيعة

كبسولات الكراويلا (الكارنشيا KARAWILA CAPS)

تخفض سكر الدم دون مضاعفات جانبية والمحضرة  
بالطرق الصحية والطبية من ثمرة البقطين الطبية.

متوفرة في صيدلية الرحمة وصيدلية دار الدواء وصيدلية البيان  
المنتج مرخص من وزارة الصحة

صيدلية البيان

هاتف: ١٧٣٠٠٠٢٥ - فاكس: ١٧٦٨٢٩٣٥



صيدلية دار الدواء

هاتف: ١٧٤١٤٧٤٤ - فاكس: ١٧٦٨٢٩٣٥

مجلة الهلال الأحمر البحريني تكشف ملامحها:

## إستراتيجية عشرية للهلال الأحمر السعودي



من المتوقع أن تقفز «هيئة الهلال الأحمر السعودي» إلى أعلى المستويات في مجال الخدمات الإسعافية بعد أضخم خطة إستراتيجية عشرية في تاريخها الممتد لأكثر من «٧٥» عاماً، من خلال الانتقال من تبني «٣٢» مبادرة تطويرية، إلى «٥٠» مبادرة نحو تغيير جذري، بقيادة صاحب السمو الملكي الأمير فيصل بن عبدالله بن عبدالعزيز رئيس الهيئة، إلى جانب خبرات وكفاءات شابة يعملون من أجل اقتلاع كافة العقبات والأخطاء؛ لتحسين الخدمات المقدمة للمواطنين والمقيمين.

السريعة؛ من أجل أن يكون المصاب خلال الساعة الأولى في المستشفى أيضاً كان موقعه. وقد حرصت «الهيئة» على تأهيل الكفاءات في مجال الإسعاف والطوارئ من خلال عقود شراكة مع القطاع الخاص لتطويره في التدريب الإسعافي، إلى

عشر دقائق من تلقي البلاغ لحين وصول أول فرقة إسعافية داخل المدينة، وعشرين دقيقة داخل القرى والأرياف، وثلاثين دقيقة في الخطوط

الحادث وحتى وصوله لقسم الإسعاف، وتهدف هذه المدرسة إلى تحويل الحالة الخطرة ومتوسطة الخطورة إلى حالة مستقرة ونقلها لأقرب منشأة صحية مناسبة بأسرع وقت. وتطمح «الهيئة» في تحقيق زمن استجابة لا يتجاوز

وقد تبنت الإستراتيجية نظام المدرسة الانجليزية الأمريكية التي تركز على تقصير فترة ما قبل المستشفى، وتكرس كافة جهودها لإيصال المريض في أسرع وقت ممكن خلال الساعة الذهبية منذ وقوع





إضافة للمسات الأخيرة للاستراتيجية التي لم تكتف بأفكار ومقترحات من الداخل فحسب، ولم تحرص على دول معينة، بل اشتملت نخبة من المتقدمين في مجال الإسعاف، كما أن الشركة الاستشارية التي استعانت بها «الهيئة» اشتركت في منافسة مع عشر من أشهر الشركات العالمية على مستوى المملكة.

وتتضمن الإستراتيجية توفير أفضل الخدمات لمدة عشرة أعوام حتى عام ٢٠٢٢ م، وتشمل المبادرات كل مرافق الهيئة، وأبرزها الشائين المالي والإداري، والموظفين الإداريين، والصحيين، وموظفي الطيران، والصيانة والميكانيكا، والقيادات العليا، والعمليات، والاتصالات وتقنية المعلومات، وخلاف ذلك من الاقسام.

اللجنة ووضعت مرئياتها، كما غادر فريق مختص من تلك الوزارات للاطلاع على أفضل التجارب التي تم الاستعانة بها فيما بعد، وراجعت أكثر من «١٤» نظاماً إسعافياً على مستوى العالم، كما استعانت بخبرة رئيس إسعاف لندن سابقاً، إلى جانب إسعاف ولايتي فلوريدا وواشنطن وغيرها من الولايات الأمريكية، إلى جانب الإفادة من تجربة «كندا» في الإسعاف الجوي والأرضي، وكذلك «الهند»، حيث أن لهم تجربة رائدة في مجال الإسعاف، على الرغم من أنهم في عام ٢٠٠٦م لم يكن لديهم أي نظام إسعاف، والآن نجحوا في تغطية «١١» مدينة باحترافية تتمكن من استقبال ربع مليون بلاغ يومياً في مبنى واحد، مما جعل الاستفادة من تجربة الهند كبيرة. وهذه اللجنة في طور

جانب عقود مع عدد من الجامعات أبرزها «جامعة الملك سعود»، و«جامعة أم القرى»؛ لإنشاء معاهد تدريبية متخصصة. وقد بدأت الهيئة فعلياً في تنفيذ الإستراتيجية، ووظفت أشخاصاً متخصصين فيها، وأنشأت برامج للتدريب، إلا أن بنود الإستراتيجية لم توضع بشكل نهائي إلا بعد تكوين لجنة من ست وزارات لدراستها، واجتمعت



لتدريب العاملين في الصحة:

## اتفاقية بين الهلال الأحمر والصليب الأحمر وجامعة كالجاري



وحتى اليوم فقد أطلقت اللجنة الدولية للصليب الأحمر التدريب المذكور في عدة دول في أميركا اللاتينية وفي آسيا وفي غرب وشرق أوروبا وإفريقيا، وهي تعقد للمرة الثانية على التوالي في منطقة الشرق الأوسط وتحديداً بدولة قطر. وتعتبر الدورة ذات أهمية، حيث يسعى الهلال الأحمر القطري لأن تكون مرحلة إعداد لیتم في العام القادم عقدها لأول مرة باللغة العربية.

حضرت الدكتورة كيم ريتاشلي مساعدة عميد جامعة كالجاري. وتعد هذه الدورة ذات أهمية كبيرة، حيث سعت اللجنة الدولية منذ أن أطلقت التدريب الخاص بإدارة الصحة العامة في الأزمات في عام ١٩٨٦م إلى رفع سوية العاملين في المجال الإنساني في حالات الكوارث والأزمات، وصل المهارات والوقوف عند أهم التحديات المتعلقة بالصحة العامة ضمن سياق محدد،

المعرضة للنزاعات والكوارث الطبيعية. حضر توقيع الاتفاقية من جانب الهلال الأحمر القطري السيد صالح علي المهدي الأمين العام للهلال ويسرا بيقادي مديرة إدارة الإغاثة بالوكالة، ومن جانب اللجنة الدولية للصليب الأحمر السيد جيرارد باتريك رئيس وفد اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والبعثة الإقليمية ومقرها الكويت ونائبه السيد مؤيد جولابي، وعن الجامعة

وقع الهلال الأحمر القطري اتفاقية مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر وجامعة كالجاري- قطر بهدف تنظيم دورة تدريبية خاصة بإدارة الصحة العامة في الأزمات، عقدت في الفترة من ٨ إلى ١٩ أكتوبر ٢٠١٢. وتستهدف الدورة العاملين في المجال الصحي كالأطباء والمرضين واختصاصيي التغذية ومهندسين بيئيين ومختصي الأوبئة والصحة العامة، إضافة إلى العاملين في مجال الإغاثة في الدول

بتمويل من الحكومة القطرية

## ٣ ملايين دولار للبرامج الصحية للاجئين السوريين في لبنان

اعتمد الهلال الأحمر القطري -وبدعم من الحكومة القطرية- برنامجاً عاجلاً لتوفير الخدمات الصحية والإغاثة الإنسانية العاجلة للاجئين السوريين في لبنان، وذلك بإقامة بعثة متكاملة ومتخصصة تضم أطباء وتقنيين وقانونيين، والتعاقد مع مستشفيات بالمواصفات العالمية لتقديم الخدمات الطبية والإنسانية المطلوبة، وفق إستراتيجية الهلال الأحمر القطري في حماية الكرامة الإنسانية وتوفير الاحتياجات والخدمات للأكثر ضعفاً وحاجة، وخصص ٣ ملايين دولار لتنفيذ البرنامج بتمويل من الحكومة القطرية.

ويأتي اعتماد هذا البرنامج للهلال الأحمر القطري مع تزايد أعداد اللاجئين السوريين في لبنان، ووصولهم -حسب تقارير المفوضية العليا لشؤون اللاجئين- إلى نحو ١٠٠,٠٠٠ لاجئ، فقد تقاضت معاناتهم جراء استمرار الأحداث في سوريا، وتزايدت احتياجاتهم الإنسانية خاصة في مجال الرعاية الصحية للمرضى والجرحى؛ وبعد إعلان الهيئة العليا للإغاثة عن إيقاف خدمات الرعاية الصحية للاجئين السوريين.



## الهلال الأحمر يحتفي بالمسنين في يومهم العالمي

نظم قسم المتطوعين وقسم التنمية الاجتماعية بالهلال الأحمر القطري احتفالية اجتماعية احتفاءً بالمسنين بمناسبة اليوم العالمي للمسنين التي تصادف الأول من أكتوبر في كل عام، وذلك بالتعاون مع المؤسسة القطرية لرعاية المسنين «إحسان»، ومركز مشيرب للمعرفة وإثراء المجتمع، ومدرسة ابن سينا الابتدائية المستقلة.

واشتمل برنامج الاحتفالية على إخراج المسنين من مقر إقامتهم ومرافقتهم إلى حديقة فندق الشيراتون على كورنيش الدوحة؛ حيث استقبلهم المتطوعون والمتطوعات بالزهور، كما قاموا بتقديم فقرات وأنشطة تراثية كان من أبرزها العرضة التي قدمها طلاب مدرسة ابن سينا، ولقيت استحسان المسنين وتفاعلهم. فقد أعرب المسنون عن سعادتهم بفقرات الاحتفالية التي تضمنت أيضاً إهداء لوحات فنية من رسومات طلاب مدرسة ابن سينا قدموها للمسنين احتفاءً بهم.

وقد أشاد الأستاذ كريم نفاقي، رئيس قسم المتطوعين بالهلال الأحمر القطري، بالتعاون البناء بين الهلال وشركائه في هذه الاحتفالية التي أدخلت الفرحة والسرور إلى قلوب المسنين، وكانت مظهر إحسان ووفاء لمن هم لنا بمنزلة الآباء والأجداد، والذين هم من بناء الماضي وذاكرة التاريخ الحية.

وتعد هذه الاحتفالية زيارة سنوية يقوم بتنظيمها فريق من الهلال في إطار التواصل الإنساني مع مختلف مؤسسات المجتمع المدني.



«الأغذية العالمي» يكرم حمدان بن زايد والهلل الأحمر الإماراتي

## المساعدات الإماراتية الخارجية ٧,٧٤ مليار درهم خلال عام

كرّم برنامج الأغذية العالمي التابع للأمم المتحدة سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان رئيس هيئة الهلال الأحمر الإماراتي وذلك تقديراً وعرافاً لدور سموه الريادي الخيري والإنساني تجاه الأفراد والأسر العفيفة المحتاجة والمنكوبين من الحروب والكوارث.

من إجمالي المساعدات إلى دول الشرق الأوسط، و٩٠, ٨١٧ مليون درهم إلى جنوب وسط آسيا، و٣, ٤٦٥ مليون درهم إلى أفريقيا جنوب الصحراء و٢, ٤٩١ مليون درهم إلى شمال إفريقيا. أما بالنسبة للدول المنفردة فقد حصلت سلطنة عُمان على أعلى نسبة مساعدات وهي بقيمة ٦٨, ٣ مليار درهم، ثم حصلت الأردن على مساعدات بقيمة ٥, ٧٥٧ مليون درهم، تلتها كازاخستان التي حصلت على مساعدات بقيمة ٩, ٣١٥ مليون درهم.

وأنفقت هيئة الهلال الأحمر الإماراتية التي يترأسها سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان عام ٢٠١١ ما قيمته ٦, ٣٠٥ مليون درهم لصالح مشروعات في ٦٥ دولة، تم تخصيص ما نسبته ٧, ٢١٪ من إجمالي المساعدات المقدمة لصالح الأراضي الفلسطينية، وكانت بقيمة ٤, ٦٦ مليون درهم، خصص حوالي ٤, ٢٦ مليون منها لصالح عمليات البناء في مخيمات اللاجئين في داخل

بقيمة ٧,٧٤ مليار درهم استفادت منها ١٢٨ دولة حول العالم، والتزمت الدولة بتقديم ٩, ٦٧٤ مليون درهم (٧, ١٨٣ مليون دولار) في الأعوام اللاحقة، بحسب التقرير السنوي لمكتب تنسيق المساعدات الخارجية لدولة الإمارات العربية المتحدة، الذي تم إطلاقه في سبتمبر الماضي.

ولفت التقرير إلى أن عام ٢٠١١ شهد تقديم نحو ١٧, ٥ مليار درهم بنسبة ٨, ٦٦٪

وتمثل الأيدي البيضاء لسمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان ممثل الحاكم في المنطقة الغربية رئيس هيئة الهلال الأحمر ظاهرة في دعم كل عمل خيري لمؤسسات الدولة الإنسانية في مختلف أرجاء المعمورة. وقدمت دولة الإمارات العربية خلال العام الماضي ٢٠١١م مساعدات خارجية

وقد تسلم درع التكريم نيابة عن سموه الدكتور عبدالله ناصر سلطان العامري سفير الدولة في المملكة الأردنية الهاشمية، كما تسلم السفير درعاً آخر تقديراً للدور المميز لهيئة الهلال الأحمر الإماراتي في هذا المجال.





درهم في أفغانستان. وفي أعقاب الزلزال الذي ضرب تركيا أواخر ٢٠١١ قامت الجهات المانحة والمؤسسات الخيرية الإماراتية بتنفيذ عمليات إغاثة بقيمة إجمالية بلغت ٨,٩ مليون درهم إماراتي.

ونفذت هيئة الهلال الأحمر الإماراتية حملة لتوزيع الحقائق المدرسية والقرطاسية في ليبيا، يستفيد منها ١٥ ألف طالب وطالبة في عدد من المحافظات، وذلك بالتعاون مع وزارة التربية، وجمعية الهلال الأحمر الليبيتين.

ودأبت دولة الإمارات عبر مؤسساتها الإنسانية المختلفة على دعم المحتاجين في كل مكان في العالم، حيث كانت إدارة المشروع الإماراتي لمساعدة باكستان أعلنت عن حملة إنسانية جديدة لتوزيع ١٠ آلاف سلة من المواد الغذائية، على الأسر النازحة من العمليات العسكرية بجمهورية باكستان الإسلامية، بتكلفة قدرها مليون و٨٤٠ ألف

وخارج الأراضي الفلسطينية بالشراكة مع وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأنرو).

وأسهمت الهيئة في عمليات إغاثة النازحين من ليبيا إلى تونس بتخصيص نحو ٢,٨ مليون درهم لعمليات الإغاثة، ومليون درهم لشراء مستلزمات الإغاثة من الأسواق المحلية في تونس، و٢١,٥٥ مليون درهم لشراء المستلزمات الطبية عبر تركيا، واستجابت الهيئة للفيضانات في إقليم السند الباكستاني والزلزال في تركيا، إلى جانب مساعدة المتضررين من أزمة الغذاء في الصومال ومشاريع أخرى. وتلقت قارة آسيا، وفقاً للتقرير، مبلغ ٢٤٥,٧ مليون درهم إماراتي كمساعدات إنسانية تم منحها إلى ١٥ دولة، أنفق الجزء الأكبر منها ١٤٧,٨ مليون درهم على الإغاثة الطارئة في اليمن، وتقديم مساعدات بقيمة ٤٠ مليون درهم في الأراضي الفلسطينية، و٣٧,٩ مليون

قافلة إلى الولاية الأكثر تضرراً من الفيضانات احتوت كميات كبيرة من المواد الإغاثية المتنوعة لمساندة المتأثرين وتحسين ظروفهم الإنسانية، واستفاد من هذه المواد أكثر من ٣ آلاف شخص في ٦ قرى ضمن معتمدية نهر عطبرة الغربية بولاية كسلا.

كما قدمت هيئة الهلال الأحمر مساعدات إنسانية إلى اللاجئين الماليين الذين نزحوا إلى موريتانيا مؤخراً. وواصلت فرق الهلال الأحمر أعمالها الإنسانية لإغاثة الفقراء والمحتاجين من أبناء الشعب اليمني في إطار حملة «سندهم». ووصل عدد المستفيدين من الحملة في مناطق بني جرموز وأرحب ونهم بمحافظة صنعاء إلى ٧٠٠٠ أسرة.

درهم، تمثل المرحلة الثانية لتوزيع المساعدات الغذائية على النازحين الباكستانيين، في حين كان قد تم توزيع ٢٠ ألف سلة غذائية، في ثلاثة مخيمات للنازحين في المرحلة الأولى.

ولم تغفل الهيئة عن مساندة اللاجئين السوريين في أماكن لجوئهم في دول الجوار، حيث قدمت مساعدات طبية للاجئين في لبنان، فضلاً عن إنشاء المستشفى الإماراتي الأردني الميداني في مدينة المفرق الأردنية لتقديم الخدمات للاجئين السوريين في الأردن.

وفي السودان، نفذت هيئة الهلال الأحمر برنامجاً إنسانياً للمتأثرين من الفيضانات في ولاية كسلا شرق السودان، حيث سيرت

## الصليب الأحمر يشيد بجهود الجمعية في إغاثة المنكوبين

الكويتية على الخدمات الإنسانية التي تقدمها للمحتاجين في مختلف أنحاء العالم. من جانبه قال السيد البرجس إن المساعدات الكويتية التي تقدم للمنكوبين في شتى أنحاء العالم ستظل علامة مضيئة تضاف إلى سجل الكويت، انطلاقاً من الدور الإنساني في هذا الصدد.

أشاد مدير العمليات في اللجنة الدولية للصليب الأحمر بيير كراينبول بجهود جمعية الهلال الأحمر الكويتية في إغاثة المنكوبين في شتى بقاع العالم. معرباً في تصريح صحفي عقب لقائه مؤخراً رئيس مجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر الكويتية برجس البرجس، عن الشكر والتقدير للحكومة



## الكويت تتبرع بسيارتها إسعاف لـ «الهلال الأحمر» اليمني



أعلن رئيس مجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر الكويتي برجس البرجس أن طائرة كويتية انطلقت مؤخراً من قاعدة عبدالله المبارك الجوية، توجهت إلى العاصمة اليمنية صنعاء، محملة بسيارتها إسعاف مجهزتين بأحدث الأجهزة والمعدات لتسليمهما لـ «الهلال الأحمر» اليمني.

وقال البرجس في تصريح صحفي إن التبرع بسيارتها إسعاف مجهزتين بالكامل إلى اليمن يشكل جزءاً من مسيرة «الهلال الأحمر» الكويتي، التي أخذت على عاتقه مساعدة الشعب اليمني، مشيداً بجميع الجهود الشعبية الكويتية التي تبرعت بسيارتها

مؤكداً أن هناك تعاوناً وثيقاً ومستمر في شتى المجالات الإنسانية.

الأحمر» اليمني يأتي في إطار روح التعاون المستمر بين الجمعيتين الوطنيتين،

الإسعاف. وأضاف أن التبرع بسيارتها إسعاف لمصلحة «الهلال





الإعلام لا يسقط الضوء عليهم:

## متطوعو الهلال الأحمر سفراء الكويت لدى الشعوب المنكوبة

والإغاثة من الكوارث وتوزيع المعونات الغذائية والطبية والحياتية وغيرها من الأمور التي تضطلع بها جمعية الهلال الأحمر الكويتي إنهم جنود مجهولون تطوعوا لخدمة الكويت ورفع اسمها وعلمها عالياً في بلاد العالم قاطبة، بيد أن وسائل الإعلام المحلية لم تفلح حتى هذه اللحظة في تسليط الضوء عليهم لإبراز الدور الذي يقومون به على المستويين المحلي والعالمي

متطوعاً في جمعية الهلال الأحمر الكويتي جاء خصيصاً للمساعدة في رفع المعاناة عن قريته وتؤدي تلك اللمسة الحانية والكلمة الرقيقة المفعمة بالحب الصادق والعطف مفعول السحر في قلوب المساكين والمحتاجين والمشردين، لا سيما من الأطفال وكبار السن وهنا يدور السؤال: أي سفير للكويت عند الشعوب المنكوبة والمتضررة أفضل من ذلك المتطوع العامل في عمليات الإغاثة والإنقاذ

إلى أقاصي العالم بفضل ما تقدمه من مساعدات إلى جمعية الهلال لتقوم بدورها بتوزيعه هناك وترتكز مبادئ الجمعية على سبعة مبادئ أهمها مساعدة الإنسان كونه إنساناً دون النظر إلى جنسه أو عرقه أو دينه أو معتقده السياسي، إضافة إلى التزام الحيادية وعدم التحيز وفي الأمكنة المنكوبة والقرى المدمرة لا يمكن تصور الفرحة المرسومة على وجه طفل عندما تصافح يده يد حانية يعمل صاحبها

شعار جمعية الهلال الأحمر الكويتي هو مفتاح سحري يمنح حامله كلمة السر للدخول إلى أصعب الأمكنة وأشدها حساسية وخطورة متى أراد وكيفما أراد. وربما لا يعلم الكثيرون أن للهلال الأحمر الكويتي أيادي بيضاء في معظم أرجاء المعمورة، لا سيما في ظل ما يقدمه المتطوعون للشعوب الأخرى الصديقة والشقيقة في جميع الأحوال. واستطاعت أيادي الخير الشعبية والحكومية في الكويت وما أكثرها الوصول



عباس بلجيك وأولاده  
**ABBAS BILJEEK & SONS**



Tel: +973-17 401 555

E-mail: biljeek@biljeek.com.bh

www.biljeek.com

**Deewania Estate Agency**



**مركز الديوانية العقاري**



٢٦ عاماً من التميز في مجال التثمين وإدارة الأملاك والسوق العقاري

- للإيجار شقق في الحورة، الجفير، العدلية، المحرق، القفول، مدينة عيسى، مدينة حمد، الرفاع، ١/٢/٣ غرفة، من ١٥٠ إلى ٥٠٠ دينار.
- للبيع بيت في السلمانية، ٥ غرفة، ١٥٠ ألف دينار.
- للبيع شقق في الجفير ١/٢/٣ غرفة، من ٥٠ إلى ٨٥ ألف دينار.
- للبيع فيلا مع عمارة ٩ شقق في مدينة حمد، ٣ غرف، مفروشة بالكامل، بركة سباحة، ٧٥٠ ألف دينار.

• مستعدون لإدارة أعمالكم

• مطلوب عقارات في جميع مناطق

البحرين من الملاك مباشرة

Tel: 17293553, 39683888, 39459826  
 17292901, 39900908, 36384446, 39456091  
 Fax: 17290841, P.O.Box: 26693  
 E-mail: Deewania\_es@hotmail.com  
 www.Deewaniaestate.com



مجموعة الحاج حسن ش.م.ب (مقفلة)  
Haji Hassan Group B.S.C. (Closed)

يشرفنا أن نساهم  
في  
ساعاتكم الخيرية

ص.ب: ٥٣٠ - المنامة - مملكة البحرين - هاتف: ١٧٥٥٦٥٥٦ - فاكس: ١٧٥٥٦٠٨٤  
P.O. Box 530 - Manama - Kingdom of Bahrain - Tel: 17556556 - Fax: 17556084  
البريد الإلكتروني: asphalt@batelco.com.bh



Experience the Performance • Discover the Value

مجموعة علي أحمد الكويتي  
Ali Ahmed Al Kuwaiti Group

P.O. Box 1804 Manama, Kingdom of Bahrain

Tel.: +973 17 700064

email: alkuwaiti@alkuwaiti.com

www.alkuwaitiindustrials.com

# اليوم العالمي للغذاء

## دور صغار المنتجين في توفير الأمن الغذائي

تحرص اللجنة الدولية للصليب الأحمر، بمناسبة اليوم العالمي للغذاء، على التذكير بأهمية الدور الذي يقوم به صغار المنتجين الزراعيين من أجل ضمان بقاء السكان المتضررين من النزاعات المسلحة. يشرح «فابيان بويي» كبير الإخصائيين الزراعيين في اللجنة الدولية للصليب الأحمر كيفية قيام المنظمة بدعم صغار المزارعين حول العالم.

إلى الاعتماد على المزارعين المحليين، أو إلى القيام بأنفسهم بزراعة كل ركن من الأراضي المتاحة. فتنحول المساحات الخضراء في المدن، سواء على الشرفات أو فوق الأسطح إلى حدائق للخضروات؛ ويجري استغلال أي جزء من الأرض في الريف لأغراض الزراعة.

**دور هام**  
فيم تتمثل أهمية صغار المنتجين؟ تشير الدلائل إلى أنه، في أوقات النزاع، تصبح مسألة الغذاء في كثير من الأحيان حاسمة للضحايا نظراً إلى نقص الغذاء في السوق، أو إلى تعذر إمكانية الحصول عليه، مما يحدو بالأسر

العكس من ذلك، توجد ٥٠٠ مليون مزرعة صغيرة في العالم تتوافر لديها إمكانيات كبيرة للتحسين. وتوافرت للجنة الدولية، التي تتمثل مهمتها في مساعدة ضحايا النزاعات المسلحة، خبرة بطبيعة الحال تعتمد على التعاون مع صغار المنتجين والرعاة المحليين.

لماذا تهتم اللجنة الدولية بصغار المنتجين في وقت النزاع المسلح؟ وجه الخبراء والسياسيون اهتمامهم إلى كبار المنتجين على وجه الأساس خلال العقود القليلة الماضية إلا أن قدرتهم على تحسين إنتاجهم على المستويين النوعي والكمي ظلت محدودة. وعلى





## هناك ٥٠٠ مليون مزرعة صغيرة في العالم تتوافر لديها إمكانيات كبيرة للإنتاج وتحسين سبل العيش

**صغار المنتجين يقومون بدور هام، ليس فقط من أجل بقائهم ولكن أيضا لتوفير ما تحتاجه مجتمعاتهم**

للتدخل محدد سلفاً. فكل سياق يتطلب نهجاً يتناسب معه. ففي السودان وجمهورية أفريقيا الوسطى، على سبيل المثال، نقوم بمساعدة بعض المجموعات من أجل إنتاج بذور عالية الجودة بغية توفيرها للأسر الأخرى. ونشجع إنتاج أصناف من نبات المنيهوت المقاوم للفيروسات الجديدة. وفي الفلبين، نوفر الجاموس لتسريع عملية حرث حقول الأرز عند عودة السكان النازحين إلى ديارهم، ونعمل على تعزيز القطاعات الزراعية الجديدة في كولومبيا مثل الكاكاو.

### كسب العيش

هل تدعم اللجنة الدولية التعاونيات الزراعية؟ تقوم اللجنة بذلك في بعض الأحيان، إذا قرر المنتجون إنشاء تعاونيات زراعية. إلا أنها ليست كلمة سحرية من

وهكذا يقوم صغار المنتجين بدور مهم، ليس فقط من أجل تحقيق بقائهم ولكن أيضاً لتوفير ما تحتاجه مجتمعاتهم المحلية. ومن الأمور المثيرة للاهتمام ملاحظة أن وجود هذه المزارع الصغيرة قد أصبح مجدداً في صدارة شواغل الدول منذ أزمة الغذاء التي وقعت في عامي ٢٠٠٧ و٢٠٠٨م.

ما هو إذاً النهج الذي تتبعه اللجنة الدولية في إطار عملها مع صغار المنتجين؟ تجري اللجنة الدولية تحليلاً منهجياً للحالة التي كان عليها الاقتصاد المنزلي قبل النزاع. فهدفنا يكمن في أن تحصل الأسر على نفس المستوى المعيشي الذي كان متاحاً لها قبل النزاع على أقل تقدير بالإضافة إلى تحسين أوضاعها إذا كان ذلك ممكناً، لكننا لا نتصرف في إطار نموذج

سياق واحد بتنفيذ مجموعة من البرامج المتنوعة مما يتطلب أن نكون أكثر دقة في تحليلاتنا وأسرع في التنفيذ وأكثر فاعلية في المتابعة. فبدلاً من إعطاء توجيهات، يسعى مهندسونا إلى الاندماج في الاستراتيجيات المعتمدة لدى السكان الذين ندعمهم. ومن ناحية أخرى، ولمواجهة الأزمات المزمنة، من الضروري أن تتمكن اللجنة الدولية من التواجد على المدى الطويل في نفس السياق إذا ما أرادت أن تتمكن من الجمع بين مواجهة حالات الطوارئ واستعادة سبل كسب العيش.

وجهة نظرنا. فالأمر يعود لسكان والمجتمعات المحلية في اختيار طريقة عملهم. ويمكن للجنة الدولية التعريف بالطرق المختلفة، ولكنها لا تدعو إلى تبني طريقة دون الأخرى. قد يطول أمد النزاعات المسلحة وتصبح الأزمات الإنسانية مزمناً أحياناً. هل يؤثر ذلك على النهج الذي تتبعه اللجنة الدولية حيال دعم صغار المنتجين؟ الأزمات أصبحت مزمناً بينما باتت السياقات أقل تجانساً. وكثيراً ما تشهد بعض المناطق في نفس البلد هدوءاً نسبياً بينما تشتعل مناطق أخرى. ونقوم في

## آسيا تستضيف حلقة عمل عن العمليات العسكرية للمرة الأولى

هذا القرار بأنه «مناسب وفي حينه»، وأضاف أنه على يقين من أن حلقة العمل كانت لافتة وبناءة للغاية.

ومن المعروف أن اللجنة الدولية تنضم كل عام إلى القوات المسلحة لبلد محدد لاستضافة حلقة عمل كبار الضباط. وكانت سويسرا المضيف المشارك في أعوام ٢٠٠٧ و٢٠٠٨ و٢٠١٠م، وفرنسا في عام ٢٠٠٩م، وعقدت حلقة العمل للمرة الأولى خارج أوروبا في العام الماضي، حيث شاركت جنوب أفريقيا في استضافتها عام ٢٠١١م.

واسعة في تدريس القانون وإدماجه في الممارسة الميدانية. وقد ركزت حلقة العمل في عامها السادس على إدراج القانون الدولي في عملية صنع القرار بالنسبة للعمليات القتالية وعمليات إنفاذ القانون».

وبدوره أكد الدكتور أحمد زاهد حميدي وزير الدفاع الماليزي أن الحكومة الماليزية دعمت على الدوام تطوير القانون الدولي الإنساني وصادقت على معاهداته المختلفة. وأنهى كذلك على اللجنة لدولية لتنظيمها حلقة العمل هذا العام في ماليزيا، واصفاً

بـ «بيرلي»، نائبة رئيس اللجنة الدولية للصليب الأحمر التي شاركت في الجلسة الافتتاحية لهذا المحفل: «تتيح هذه الحلقة الفرصة لتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات من أجل كفاءة امتثال أفضل للقانون المنطبق في العمليات العسكرية»، وتضيف بقولها إن منظمي حلقة العمل كانوا هم أنفسهم من كبار الضباط ولديهم خبرة

انعقدت في آسيا وللمرة الأولى حلقة عمل رفيعة المستوى حول القواعد التي تحكم العمليات العسكرية. وشارك سبعون من كبار الضباط العسكريين من ٧٠ دولة في حلقة عمل كبار الضباط حول القواعد الدولية التي تحكم العمليات العسكرية لعام ٢٠١٢، في كوالالمبور، بماليزيا، خلال الفترة من ٧ إلى ١٣ أكتوبر الماضي. واستضافت اللجنة الدولية للصليب الأحمر هذا المحفل بالتعاون مع القوات المسلحة الماليزية. وقالت السيدة «كريستين





## سورية: تفاقم الأوضاع الإنسانية

على الرعاية الطبية سواء بسبب عدم استقرار الأوضاع وخطورتها أو لأن الإمدادات الطبية شحيحة.

ومع اقتراب فصل الشتاء، وزعت اللجنة الدولية والهلال الأحمر العربي السوري البطانيات على أكثر من ٣٠ ألف شخص وغالبيتهم من الذين اضطروا إلى مغادرة منازلهم. وتضيف السيدة «غاسير» قائلة: «نعرف أن وصول الطقس البارد سيغني المزيد من المعاناة للذين فروا من العنف. وبالرغم من الأوضاع المتوترة، نبذل كل ما بوسعنا لمساعدة الناس».

ومنذ بداية العام، عملت اللجنة الدولية مع الهلال الأحمر العربي السوري على توفير المواد الغذائية لأكثر من مليون شخص واللوازم المنزلية الأساسية لحوالي ربع مليون شخص. وساعدت اللجنة الدولية والهلال الأحمر العربي السوري خلال الفترة نفسها على توفير الماء لأكثر من مليون شخص في محافظات دمشق وريف دمشق وحمص.

تفاقمت الأوضاع الإنسانية بسرعة خلال الأشهر الماضية وسط حالة العنف المستمر، وكانت المناطق الأكثر تضرراً هي حلب ودمشق وحمص ودير الزور وريف دمشق. وأجبر القتال عشرات الآلاف إلى النزوح والعديد منهم ممن كانوا قد تركوا أصلاً منازلهم اضطروا للتحرك من جديد. وتولت اللجنة الدولية والهلال الأحمر العربي السوري توزيع المواد الغذائية وغيرها من المساعدات على أكثر من ٢٠٠ ألف شخص.

وتقول السيدة «ماريان غاسير»، رئيسة بعثة اللجنة الدولية في سورية: «ارتفعت حدة القتال وازدادت معها حاجات الناس، علماً أن الوضع كان خطيراً أصلاً قبل ذلك. وأصيب عدد كبير من البنى التحتية بأضرار أو تعرض للدمار، الأمر الذي جعل من الأصعب على الناس إيجاد المواد الأساسية الضرورية لبقائهم على قيد الحياة. ويتعذر عليهم بشكل خاص الحصول





المؤسس د. قاسم محمد بهزاد

مؤسسة بهزاد الطبية ذ. م. م.

BEHZAD MEDICAL EST. W.L.L.



★ المعدات والأجهزة الطبية ★ احتياجات العناية بالعجزة والمعوقين وكبار السن  
★ أثاث المستشفيات ★ المختبرات والأشعة ★ الأدوية ★ أجهزة العلاج الطبيعي والتأهيل

● **صيدلية العائلة**

هاتف: ١٧٦٨٩٨٢٨ - شارع بغداد - مجمع مدينة عيسى التجاري

● **صيدلية المطار**

هاتف: ١٧٣٣٣١٠٢ - البستين - المحرق  
شارع ٢٠، خلف سينما الجزيرة

● **صيدلية بهزاد**

هاتف: ١٧٧١٥٩٩٥ - شارع الشيخ دعيج - القضيبيية - المنامة

● **صيدلية الرفاع**

هاتف: ١٧٦٦٤٩٩ - شارع الشيخ محمد بن أحمد بن سلمان  
البوكورة - الرفاع الشرقي

● **الفيحاء للتجهيزات الطبية:** هاتف: ١٧٧٣١٤٢٧ - شارع الشيخ جابر الأحمد الصباح - سترة

هاتف: ١٧٧٣٠٩٠١، فاكس ١٧٧٣٠٦١٦، ص.ب: ٢٣٢، شارع الشيخ جابر الأحمد الصباح سترة، مملكة البحرين



**AL THAWADI ELECTRICAL & MECHANICAL ESTABLISHMENT**  
Electrical And Mechanical Contractors

**Tel: +973 1770 0114 Fax: +973 1770 0998**

temw@batelco.com.bh www.thawadieielectric.com

P.O. Box 28372, East Riffa - Kingdom of Bahrain



- Rewinding of high voltage motors/generators up to 13800 volts
- Rewinding of D.C. motor/generator windings and control system
- Transformer maintenance & refurbishments
- Onsite services for installation and design of electrical project
- Traders of reconditioned generators H.V. motors, transformers
- Re-designing of motor/generator windings and control system

**SAUDI BRANCH:** M/S. Gulf Middle East Workshop, P. O. Box 2177

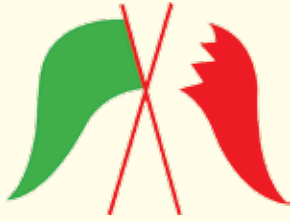
Dammam 31422, Saudi Arabia Tel: +966 3 819 0370 Fax: +966 3 822 3604



# وكالة العلمين العقارية AL ALAMAIN REAL ESTATE AGENCY

هاشم الملوي

HASHIM AL ALAWI



مطلوب جميع أنواع العقارات والأراضي من الملاك

ملحوظة:

يوجد لدينا جميع أنواع الأراضي  
والعقارات تبدأ الأسعار من ١٠٠,٠٠٠ ألف

تبيع وتأجير العقارات

المكتب: ١٧٢٧٣٢٩٩، الفاكس: ١٧٢٥٩٥٩٧، النقال: ٣٩٢٣٨٠٨

ص ب ٥٠٤٣ - مملكة البحرين

*With the best regards from*

## Arabian Trading Est.

P.O. Box 58, Al Khalifa Avenue  
Manama, Kingdom of Bahrain  
Tel.: 17223485, Fax: 17223458



Estd. 1978

خدمات حاسوب الخليج  
Gulf Computer Services



invent

Preferred Partner  
2009



invent

Supplies Select Partner  
2009

Tel: 1729 3313 Fax: 1729 2855 P.O. Box 1718  
193, Exhibition Avenue Manama, Kingdom Of Bahrain  
Email: gulfcomp@batelco.com.bh



OFFICE EQUIPMENT DIVISION



GLORY.



SEIKO

EBA



Chubb



MORANE

ascom

DeLaRue

Our Other Services

- Cleaning & Maintenance
- Fire Alarm & Security Systems
- Security Guards Services
- Travel & Cargo Services
- Basmatec - I.T. Solutions & Training

Our Sister Concern

The Marble Restoration Co.

- Marble Restoration Works
- Supply of Marbles
- Pest Control Services

P.O. Box 5701 - Manama - Bahrain  
Tel.: 17727676 - Fax: 17725404 - E.mail: basmaho@batelco.com.bh



## المبادئ الأساسية

تهدف جمعية الهلال الأحمر البحريني إلى تحقيق الأغراض الإنسانية للصليب والهلال الأحمر الدولي داخل البحرين وخارجها تطبيقاً لمبدأ التعاون الإنساني الدولي الذي أقرته معاهدة جنيف ووفقاً للمبادئ الأساسية لجمعيات الهلال والصليب الأحمر وهذه المبادئ هي:

### ■ سياسة عدم الانحياز:

إن الهلال الأحمر الذي تأسس لمساعدة الجنود والجرحى في ميادين القتال دون تمييز يحاول جاهداً التخفيف من آلام الإنسانية وحماية الحياة البشرية والصحة العامة وتحسين التفاهم الصداقة والتعاون بين الشعوب.

### ■ الإنسانية:

يؤدي الهلال الأحمر رسالته دون تمييز من حيث الجنسية والديانة والحالة الاجتماعية والانتماء ويعمل جاهداً لم يد العون دون تفرقة.

### ■ الحياد:

يتمتع الهلال الأحمر عن الاشتراك في أي نزاع محافظاً على ثقة الجميع، كما يتجنب دائماً الدخول في الجدالات السياسية والعنصرية والدينية والفكرية أيّاً كانت.

### ■ الاستقلال:

الهلال الأحمر منظمة مستقلة ورغم أن جمعياته الوطنية تعد هيئات مساعدة للسلطات العامة الخاضعة لقوانين بلادها إلا أنها تتمسك باستقلالها للعمل طبقاً لمبادئ الصليب والهلال الأحمر.

### ■ الطابع الخيري «الصفة المجانية»:

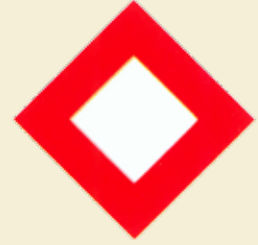
الهلال الأحمر منظمة خيرية تتطوع للإنقاذ والإغاثة ولا تهدف إلى كسب مادي.

### ■ الطابع الوحدوي:

يحظر تأسيس أكثر من جمعية وطنية والجمعية ترحب بالجميع، ويشمل عملها الإنساني كل مناطق البلاد.

### ■ العالمية:

الهلال الأحمر هيئة عالمية تحظى جمعياتها بحقوق متساوية وتعمل على توطيد أواصر التكافل والتعاون فيما بينها.





تميز بلا حدود

جيبك  
GPIC

ص.ب: ٢٦٧٣٠، المنامة، مملكة البحرين. هاتف: ١٧ ٧٣١٧٧٧ (+٩٧٣)، فاكس: ١٧ ٧٣١٠٤٧ (+٩٧٣)، [www.gpic.com](http://www.gpic.com)  
P.O. Box: 26730, Manama, Kingdom of Bahrain. Tel: (+973) 17 731777, Fax: (+973) 17 731047, [www.gpic.com](http://www.gpic.com)



*Fuelling*

*Economic*

*Growth*

الهيئة الوطنية للنفط والغاز  
NATIONAL OIL & GAS AUTHORITY

تأمين الطاقة

لاستمرار النمو

الاقتصادي

| 2005

الشركة القابضة للنفط والغاز



**nogaholding**

| 2007

